Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB
English,1

GR
ΕΛΛΗΝΙΚΑ,13

PL
Polski,25

BG
Български,37

FMG 723

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 4
Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 5
General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Description of the washing machine, 6-7
Control panel
Display

Running a wash cycle, 8

Wash cycles and options, 9
Table of programmes and wash cycles
Wash options

Detergents and laundry, 10
Detergent dispenser drawer
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Troubleshooting, 11

Service, 12

Hotpoint ARISTON

Installation

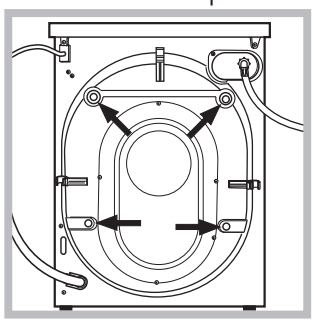
GB

! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.
! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

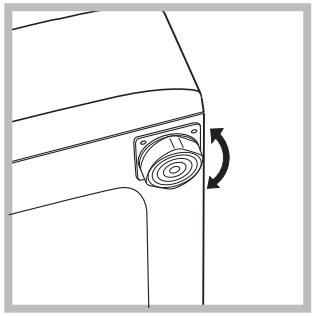


3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.
! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

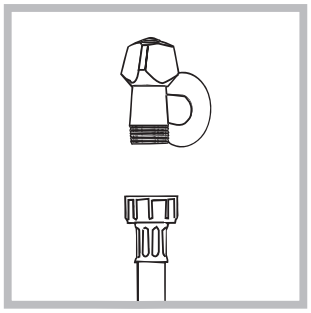


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

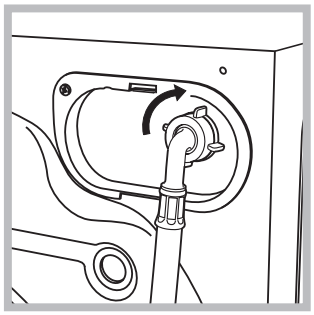
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

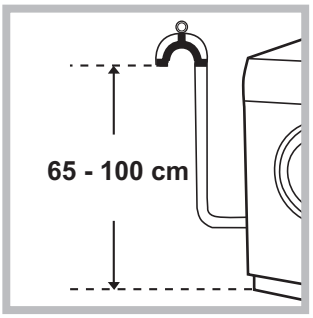
! The water pressure at the tap must fall within the range of values indicated in the Technical data table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

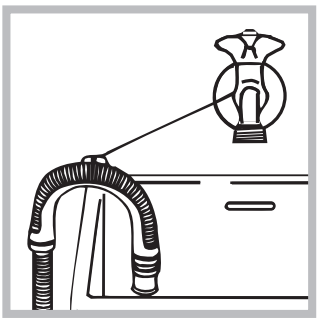
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, placed it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:
• the socket is earthed and complies with all applicable laws;

• the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*

• the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (*see opposite*);

• the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must remain within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these standards are not observed.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using wash cycle number auto clean *(see "Cleaning the washing machine").*

Technical data	
Model	FMG 723
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 54 cm
Capacity	from 1 to 7 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 1015/2010	programme 4 ; Cotton Standard 60°C. programme 5 ; Cotton Standard 40°C.
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU

Care and maintenance

GB

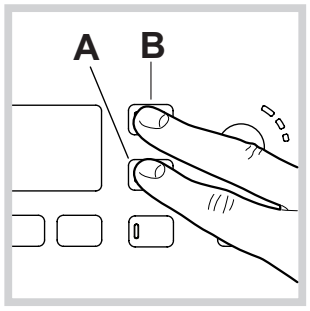
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.

- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

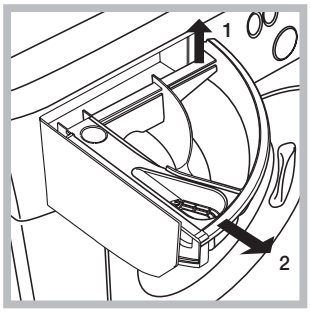
Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a auto clean programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.



To help the wash cycle you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds *(see figure).* The programme will start automatically and will run for about 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out *(see figure).*
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

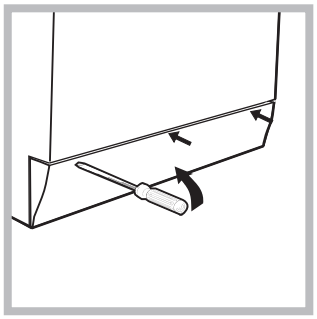
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

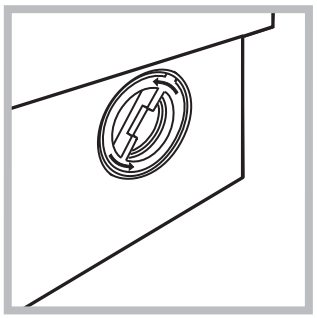
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine *(see figure);*



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise *(see figure)*: a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Precautions and tips

Hotpoint ARISTON

GB

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

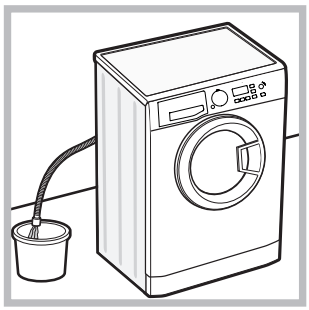
- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

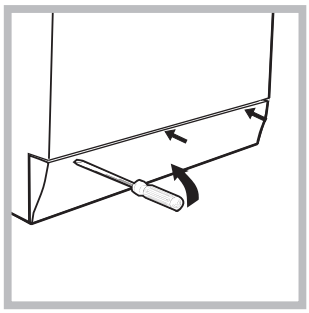
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

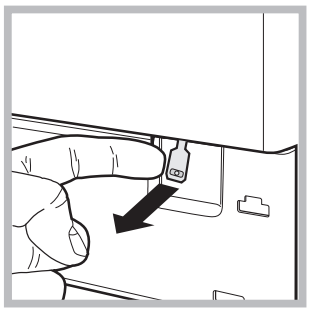
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

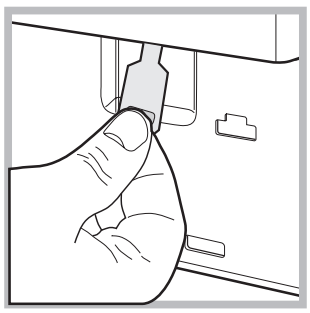


1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.



3. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine *(see figure)*.





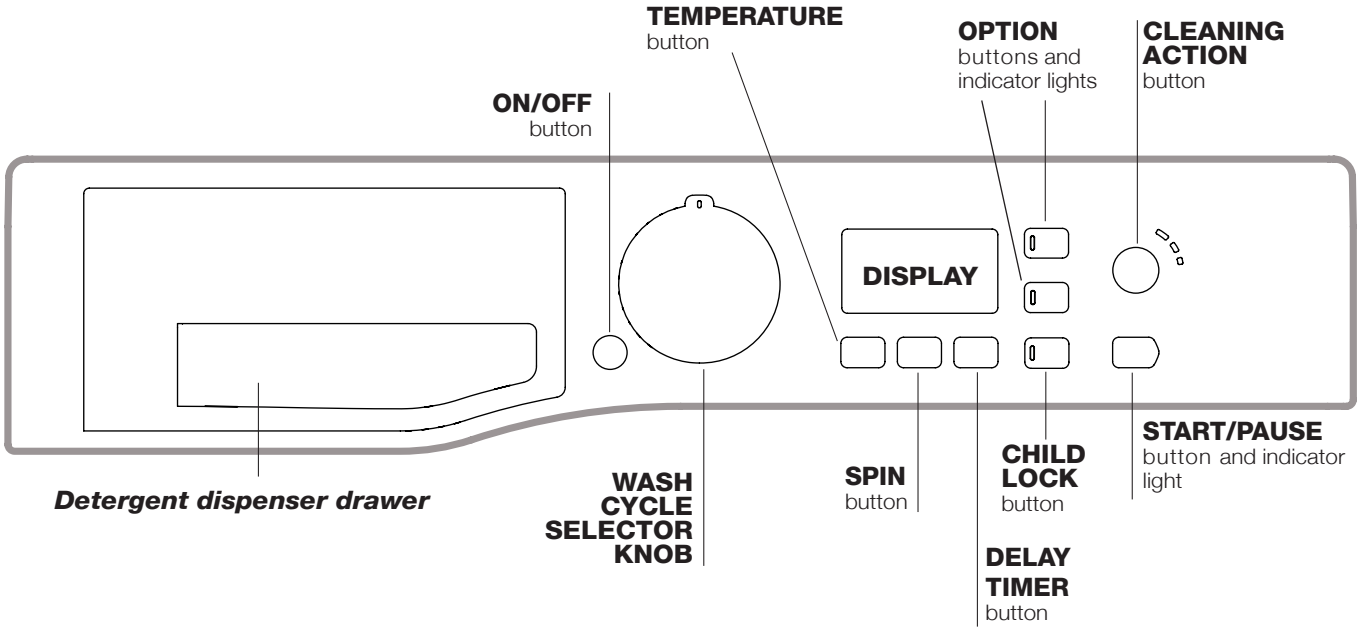
4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Description of the washing machine

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives *(see "Detergents and laundry").*

ON/OFF ⏻ button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off.
If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR KNOB: used to set the desired wash cycle (see "*Table of programmes and wash cycles*").

OPTION buttons and indicator lights: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

CLEANING ACTION button **:** to select the desired wash intensity.

TEMPERATURE button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

SPIN button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

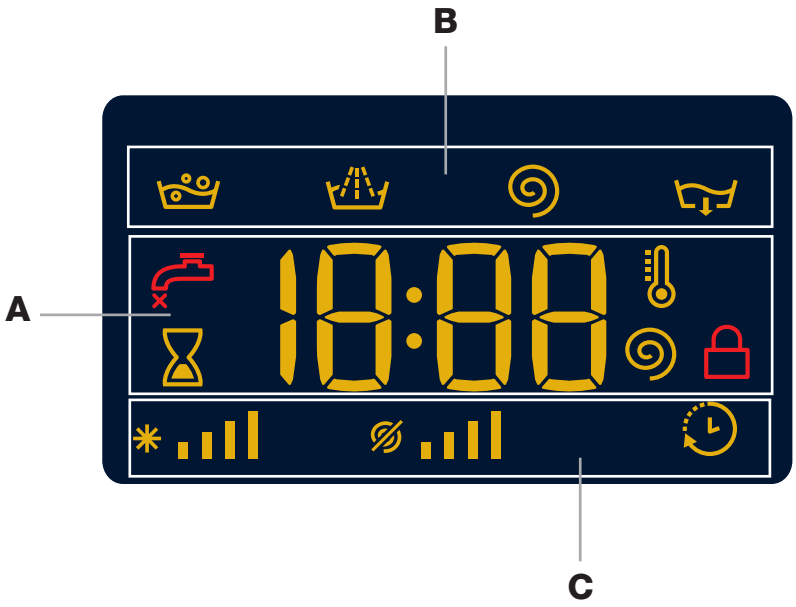
DELAYED START button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

START/PAUSE button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the 🔒 symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

CHILD LOCK button: to activate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. When the symbol is illuminated, the control panel is locked (apart from the ON/OFF button). This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home. To deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds.

Standby mode
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A** (the display will show the maximum duration of the cycle chosen, which may decrease after several minutes, since the effective duration of the programme varies depending on the wash load and the settings chosen); if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear.
Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

Main wash
Rinse
Spin
Pump out

The icons corresponding to “temperature”, “spin” and “delayed start” (working from the left) are displayed in section **C**.
The “temperature” bars indicate the maximum temperature level which may be selected for the set cycle.
The “spin” bars indicate the maximum spin level which may be selected for the set cycle.
The “delay” symbol, when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

DOOR LOCKED indicator light:
The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened.

Running a wash cycle

GB

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the ⏻ button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "*Detergents and laundry*".
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

   Modify the temperature and/or spin speed.
   The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the 🌡 button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the 🌀 button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.
   ! Exception: if the 4 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

   Setting a delayed start.
   To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the 🕒 symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text "OFF" appears on the display.

   Set the desired wash intensity.
   Option 👕 makes it possible to optimise washing based on the level of soil in the fabrics and on desired wash cycle intensity.
   Select the wash programme: the cycle will be automatically set to "**Normal**" as optimised for garments with an average level of soil (this setting is not applicable to the "Wool" cycle, which is automatically set to "**Delicate**").
   For heavily-soiled garments press 👕 button until the "**Intensive**" level is reached. This level ensures a high-performance wash due to a larger quantity of water used in the initial phase of the cycle and due to increased drum rotation. It is useful when removing the most stubborn stains.
   It can be used **with** or **without** bleach. If you desire bleaching, insert the extra tray compartment (**4**) into compartment **1**. When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level marked on the central pivot *(see figure pag. 10).*
   For lightly-soiled garments or a more delicate treatment of the fabrics, press 👕 button until the "**Delicate**" level is reached. The cycle will reduce drum rotation to ensure washing results that are perfect for delicate garments.

   Modify the cycle settings.
   - Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
   - Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

   ! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.
   ! If the selected option is not compatible with a previously selected one, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light for the option which has been activated will be illuminated.
   ! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.
7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED 🔒 symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.
   To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED 🔒 symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "**END**" on the display; when the DOOR LOCKED 🔒 symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the ⏻ button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Wash cycles and options

Hotpoint ARISTON

GB

Table of programmes and wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness%	Energy consumptionkWh	Total water lt	Cycle duration
				Prewash	Wash	Bleach	Fabric softener					
	CLEAN Plus											
1	Anti Stain	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
2	Anti Stain Quick	40°	1200	-	●	-	●	3,5	-	-	-	60’
3	Whites	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
4	60°C **Cotton Standard 60°C (1):** heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	0.94	52.5	160’
5	40°C **Cotton Standard 40°C (2):** lightly soiled resistant and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.93	77	140’
6	**Synthetics:** heavily soiled resistant colours.	60°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.93	47	115’
6	**Synthetics (4):** lightly soiled resistant colours.	40°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.57	46	100’
	SPECIALS											
7	Anti allergy Plus	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
8	Anti allergy Delicate	40°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
9	**Wool:** for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	70’
10	Delicates	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	ECO											
11	**Cotton Standard 20°C:** lightly soiled resistant and delicate colours.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170’
12	Eco Cottons	Cold Water	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80’
13	Eco Synthetics	Cold Water	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70’
14	Eco Fast 30’	Cold Water	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30’
	Partial Programmes											
	Rinse	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36’
	Spin and Pump out	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	10’
	Pump out only *	-	OFF	-	-	-	-	7	-	-	-	3’

*** If you select programme and exclude the spin cycle, the machine will drain only.**

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 4 with a temperature of 60°C.
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C . The actual washing temperature may differ from the indicated value.

2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 5 with a temperature of 40°C.
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C . The actual washing temperature may differ from the indicated value.

3) At 60 °C the “Prewash” function cannot be selected.

For all Test Institutes:
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 5 with a temperature of 40°C.
4) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 6 with a temperature of 40°C.

Wash options

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.
! If the selected option is not compatible with a previously selected one, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light for the option which has been activated will be illuminated.

Extra Rinse
By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

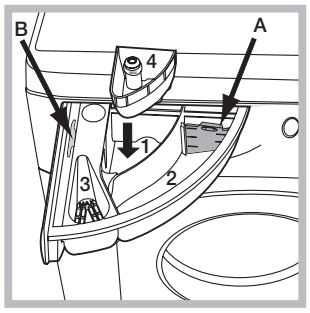
Prewash
If this function is selected, the pre-wash cycle will run; this is useful for removing stubborn stains.
N.B.: Put the detergent in the relevant compartment.

Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.
! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.
! Follow the instructions given on the detergent packaging.
! Do not use hand washing detergents; they create too much foam.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage.
If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry: see "*Table of programmes and wash cycles*".

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1,200 g
1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Anti Stain: the programme **1** is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class).
When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.
Anti Stain Quick: this programme is ideal for washing the most difficult daily stains in 1 hour. It is ideal for mixed fabrics and coloured garments, caring for your clothes as it washes.

Whites: use this cycle **3** to wash white clothes. The programme is designed to maintain the brightness of white clothes over time. Use powder detergent for best results.
Anti allergy Plus: use programme **7** to remove major allergens such as pollen, mites, cat's and dog's hair.
Anti allergy Delicate: cycle studied for cotton laundry and other resistant fabrics to guarantee the removal of pollen and cat and dog hair already at 40°.
Wool: the wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as "hand wash" provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine (M1126)



Delicates: use programme **10** to wash very delicate garments having strasses or sequins.
To wash **silk** garments and **curtains** select the cycle **10** and set the "**Delicate**" level from option .
We recommend turning the garments inside out before washing and placing small items into the special bag for washing delicates. Use liquid detergent on delicate garments for best results.

Eco cycles

The Eco Cycles assure energy saving by eliminating the need of heating water and it's an advantage both to your energy bill and the environment! These innovative Eco programmes (**12** Eco Cottons, **13** Eco Synthetics and **14** Eco Fast 30') are available for various fabrics and different quantity of garment; they have been designed to guarantee a high cleaning action even at low temperature and can be used for lightly to medium soiled loads. Eco Cycles give the best results thanks to an intensified wash action, water optimization and are carried out in the same average time of a standard cycle. For the best washing results with Eco Cycles we recommend the usage of a liquid detergent.

Cotton Standard 20°C ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Troubleshooting

Hotpoint ARISTON

GB

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (*see " Service"*), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set.
The washing machine does not fill with water (the text "H2O" flashes on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation"*). • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually. • The drain hose is bent (*see "Installation"*). • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation"*). • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The "option" and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before contacting the Technical Assistance Service:

- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting")*;
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	HOTPOINT/ARISTON
Model	FMG 723MB EU
Rated capacity in kg of cotton	7.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A+++
Energy consumption per year in kWh [1)]	174.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh [2)]	0.94
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh [2)]	0.635
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh [2)]	0.585
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres [3)]	10840
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained [4)]	1200
Remaining moisture content [5)]	53%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	160
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	140
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	130
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing [6)]	50
Noise in dB(A) re 1 pW spinning [6)]	75
Built-in model	

[1)] The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

[2)] Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

[3)] Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

[4)] For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

[5)] Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

[6)] Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

Οδηγίες χρήσης

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

GR

Ελληνικά

FMG 723

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση, 14-15
Αποσυσκευασία και οριζοντίωση
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις
Πρώτος κύκλος πλυσίματος
Τεχνικά στοιχεία

Συντήρηση και φροντίδα, 16
Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
Καθαρισμός του πλυντηρίου
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου
Καθαρισμός της αντλίας
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Προφυλάξεις και συμβουλές, 17
Γενική ασφάλεια
Διάθεση
Χειρονακτικό άνοιγμα της πόρτας

Περιγραφή του πλυντηρίου, 18-19
Ταμπλό ελέγχου
Οθόνη

Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος, 20

Προγράμματα και δυνατότητες, 21
Πίνακας των Προγραμμάτων
Δυνατότητες πλυσίματος

Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 22
Θήκη απορρυπαντικών
Προετοιμασία της μπουγάδας
Ειδικά προγράμματα
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Ανωμαλίες και λύσεις, 23

Υποστήριξη, 24

Hotpoint ARISTON

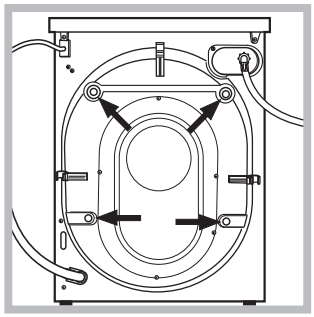
Εγκατάσταση

GR

! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.
! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

Αποσυσκευασία



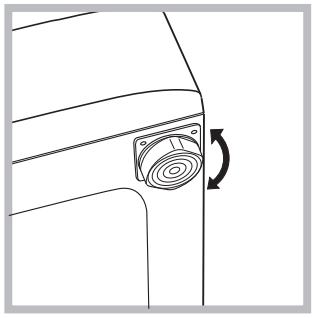
1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (*βλέπε εικόνα*).
4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.

! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

Ευθυγράμμιση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.

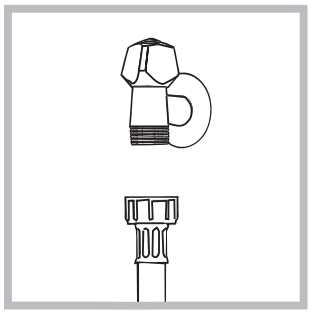


2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιωμένο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια *(βλέπε εικόνα)*.Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

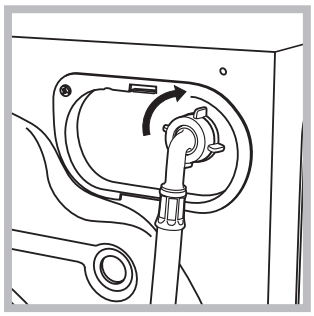
Μια φροντισμένη οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas *(βλέπε εικόνα).*
Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά *(βλέπε εικόνα).*

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.
! Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία *(βλέπε σελίδα δίπλα).*

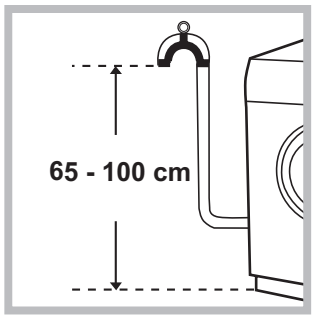
! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

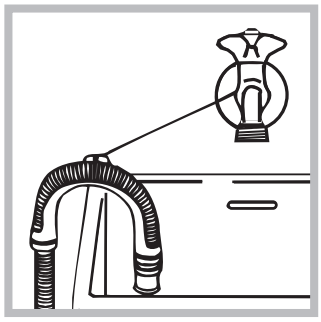
! Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

GR

Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος



Συνδέστε το σωλήνα αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε μια σωλήνωση αδειάσματος ή σε μια παροχέτευση επιτοίχια σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Ή στηρίξτε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στον κρουνό (*βλέπε εικόνα*). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό.

! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:
- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων *(βλέπε δίπλα)*.
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (*βλέπε δίπλα)*.
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.

! Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.
! Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.
! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.
Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ *(βλέπε «Καθαρισμός του πλυντηρίου»)*.

Τεχνικά στοιχεία	
Μοντέλο	FMG 723
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 54
Χωρητικότητα	από 1 έως 7 kg
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 52 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1200 στροφές το λεπτό
Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες 1061/2010 και 1015/2010	πρόγραμμα 4; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C. πρόγραμμα 5; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C.
CE 	Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κοινοτικές Οδηγίες: - 2004/108/CE (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση)

Συντήρηση και φροντίδα

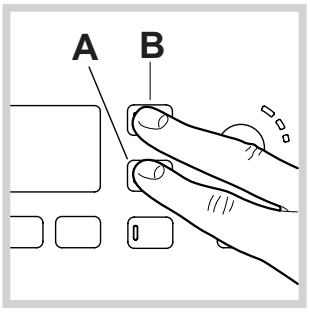
GR

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Κλείνετε τον κρουνό του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

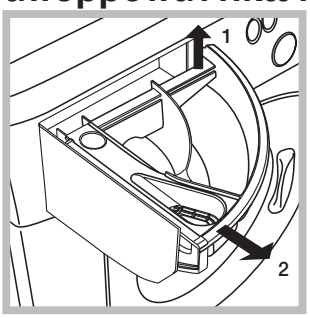
Καθαρισμός του πλυντηρίου

• Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.
• Το πλυντήριο διαθέτει ένα πρόγραμμα ΑΥΤΌ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ των εσωτερικών μερών που πρέπει να διενεργείται **χωρίς κανένα τύπο φορτίου στον κάδο**.



Το απορρυπαντικό (σε ποσότητα ίση με το 10% της προτεινόμενης για ρούχα λίγο λερωμένα) ή πρόσθετα ειδικά για τον καθαρισμό του πλυντηρίου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ενισχυτικά στο πρόγραμμα πλύσης. Συνιστάται να διενεργείτε το πρόγραμμα καθαρισμού κάθε 40 κύκλους πλυσίματος.
Για την ενεργοποίηση του προγράμματος πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **A** και **B** για 5 δευτερόλεπτα *(βλέπε Εικόνα).*
Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και θα έχει διάρκεια περίπου 70 λεπτών. Για να σταματήσετε τον κύκλο πατήστε το κουμπί START/PAUSE.

Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Τραβήξτε το συρτάρι ανασηκώνοντάς το και τραβώντας το προς τα έξω (*βλέπε εικόνα*).
Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

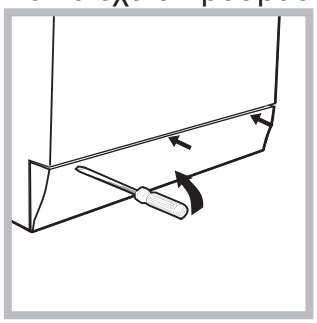
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

Καθαρισμός της αντλίας

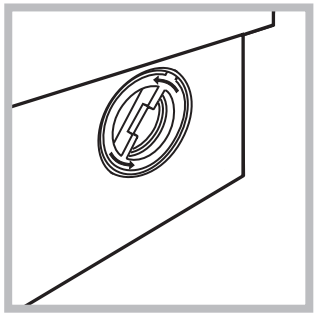
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

! Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού (*βλέπε εικόνα*).



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (*βλέπε εικόνα*)*:* είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό.
4. ξαναβιδώστε το καπάκι.
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

Προφυλάξεις και συμβουλές

Hotpoint ARISTON

GR

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

Γενική ασφάλεια

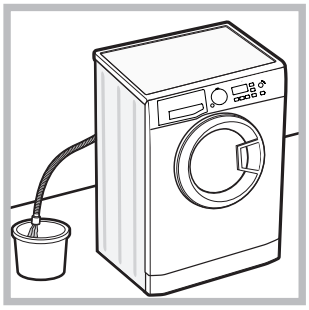
- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με εμπειρία και γνώσεις ανεπαρκείς, αν επιτηρούνται ή αν έχουν δεχτεί κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοώντας τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Συντήρηση και καθαρισμός δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Το πλυντήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.

Διάθεση

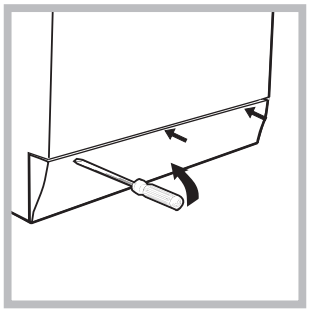
- Διάθεση του υλικού συσκευασίας:
  τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμμάτων. Οι απορριπτόμενες συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις αποτελούν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές για την υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού υπάρχει σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής. Για περιατέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι θα μπορούν να απευθύνονταιi στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.

Χειρονακτικό άνοιγμα της πόρτας

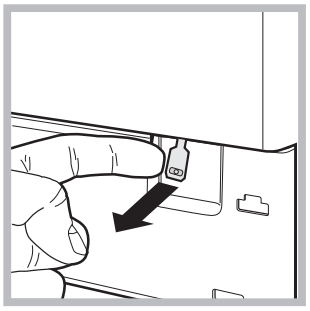
Στην περίπτωση αδυναμίας ανοίγματος της πόρτας εξ αιτίας απουσίας ηλεκτρικής ενέργειας ενώ θέλετε να απλώσετε την μπουγάδα, προχωρήστε ως ακολούθως:

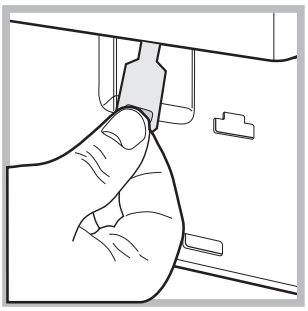


1. βγάλτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.
2. βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού στο εσωτερικό της μηχανής είναι χαμηλότερη σε σχέση με το άνοιγμα της πόρτας. Σε αντίθετη περίπτωση αφαιρέστε το σε περίσσεια νερό μέσω του σωλήνα αδειάσματος συλλέγοντάς το σε ένα κουβά όπως φαίνεται στην*εικόνα*.



3. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού (*βλέπε εικόνα*).



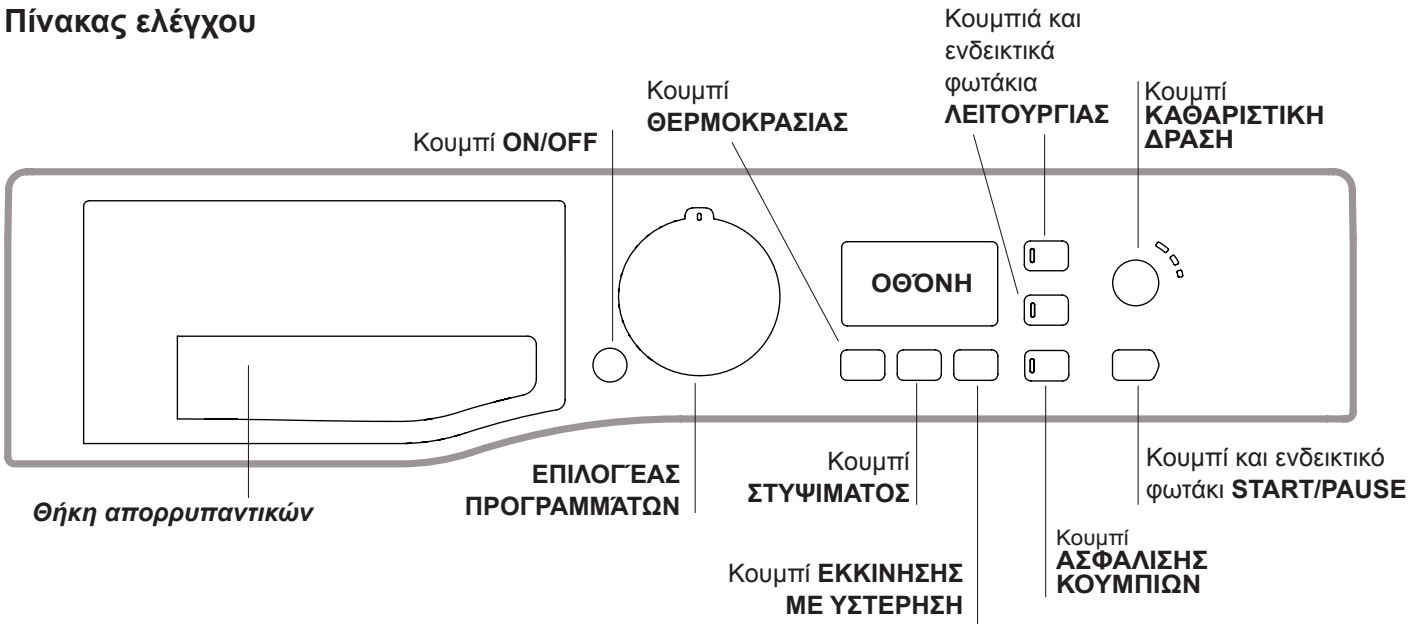


4. χρησιμοποιώντας τη γλωσσίτσα που φαίνεται στην εικόνα τραβήξτε προς τα έξω μέχρι να ελευθερώσετε το πλαστικό από το στοπ. Τραβήξτε το ακολούθως προς τα κάτω και ταυτόχρονα ανοίξτε την πόρτα.
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Περιγραφή του πλυντηρίου

GR

Πίνακας ελέγχου



Θήκη απορρυπαντικών: για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων *(βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).*

Κουμπί **ON/OFF** ⏻**:** πιέστε για λίγο το κουμπί για να ανάψετε ή να σβήσετε το πλυντήριο. Το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE πράσινου χρώματος που αναβοσβήνει αργά δείχνει ότι το πλυντήριο είναι αναμμένη. Για να σβήσετε το πλυντήριο κατά το πλύσιμο πρέπει να κρατάτε πατημένο το κουμπί πιο πολύ, περίπου 3 sec. Στιγμιαίο ή τυχαίο πάτημα δεν επιτρέπει το σβήσιμο του πλυντηρίου. Το σβήσιμο του πλυντηρίου κατά το πλύσιμο σε εξέλιξη ακυρώνει το ίδιο το πλύσιμο.

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ: Για να θέσετε το επιθυμητό πρόγραμμα *(βλέπε τον "Πίνακα προγραμμάτων").*

Κουμπιά και ενδεικτικά φωτάκια **ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ:** για να επιλέξετε τις διαθέσιμες δυνατότητες. Το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με τηδυνατότητα που επελέγη θα παραμείνει αναμμένο.

Κουμπι **ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ**: πιέστε για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση πλυσίματος.

Κουμπί **ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ: :** Πιέστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε τελείως τη θερμοκρασία. Η τιμή φαίνεται στην οθόνη.

Κουμπί **ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ: :** πιέστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε τελείως το στύψιμο. Η τιμή φαίνεται στην οθόνη.

Κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΜΕ ΥΣΤΕΡΗΣΗ: :** πατήστε για να θέσετε μια εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος. Η καθυστέρηση υποδεικνύεται στην οθόνη.

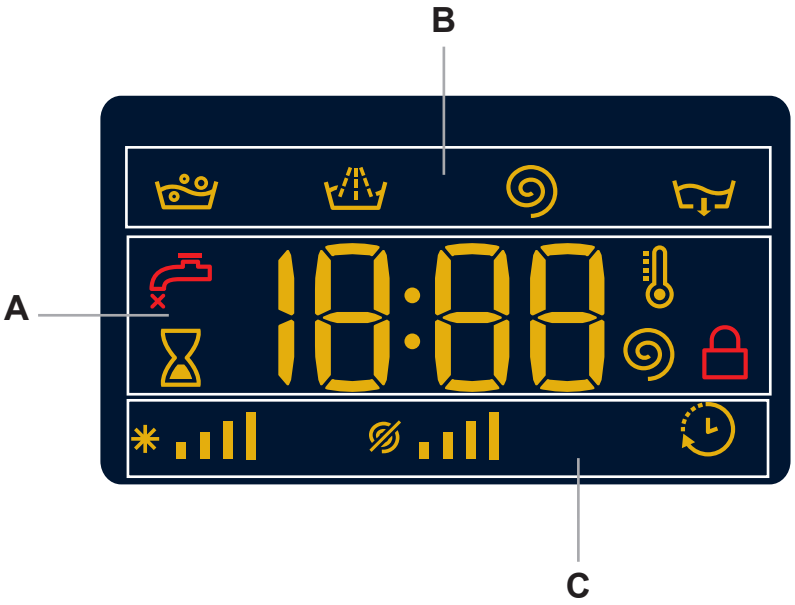
Κουμπί με ενδεικτικό φωτάκι **START/PAUSE**: όταν το πράσινο ενδεικτικό φωτάκι αναβοσβήνει αργά, πατήστε το κουμπί για την εκκίνηση πλυσίματος. Με την εκκίνηση του κύκλου το ενδεικτικό φωτάκι σταθεροποιείται. Για να θέσετε μια παύση στο πλύσιμο, πατήστε εκ νέου το κουμπί. Το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα. Αν το σύμβολο 🔒 δεν είναι φωτισμένο, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί.

Κουμπι **ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΟΥΜΠΙΩΝ:** Για την ενεργοποίηση του μπλοκ του πίνακα ελέγχου, κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Το αναμμένο I σύμβολο δείχνει ότι ο πίνακας ελέγχου είναι ασφαλισμένος. Με τον τρόπο αυτόν παρεμποδίζονται τυχαίες τροποποιήσεις των προγραμμάτων, κυρίως αν στο σπίτι υπάρχουν παιδιά (πλην του κουμπιού ON/OFF). Για την απενεργοποίηση του κλειδώματος του πίνακα ελέγχου, κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Τρόπος stand by
Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιέστε στιγμιαία το κουμπί ON/OFF και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

GR

ΟΘΌΝΗ



Η οθόνη είναι χρήσιμη για τον προγραμματισμό της μηχανής και παρέχει πολλαπλές πληροφορίες.

Στην ενότητα **A** απεικονίζεται η διάρκεια των διαφόρων διαθέσιμων προγραμμάτων και αφού έχει εκκινηθεί ο κύκλος, του υπολειπόμενου χρόνου για το τέλος αυτού (Η οθόνη θα εμφανίσει τη μέγιστη διάρκεια του επιλεγμένου κύκλου που θα μπορεί να μειωθεί μετά από μερικά λεπτά, δεδομένου ότι η πραγματική διάρκεια του προγράμματος ποικίλει ανάλογα με το φορτίο της μπουγάδας και τις τεθείσες ρυθμίσεις). Στην περίπτωση που έχει τεθεί μια ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ, απεικονίζεται ο χρόνος που υπολείπεται στην εκκίνηση του επιλεγμένου προγράμματος.
Ακόμη, πιέζοντας το σχετικό πλήκτρο, απεικονίζονται οι μέγιστες τιμές της θερμοκρασίας και της ταχύτητας φυγοκέντρησης που μπορεί να διενεργήσει η μηχανή με βάση το τεθέν πρόγραμμα ή τις τελευταίες επιλεγμένες τιμές αν είναι συμβατές με το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Στην ενότητα **B** απεικονίζονται οι “φάσεις πλυσίματος ” που προβλέπονται για τον επιλεγμένο κύκλο και με το πρόγραμμα εκκινηθέν η “φάση πλυσίματος” σε εξέλιξη:
Πλύσιμο
Ξέβγαλμα
Στύψιμο
Άδειασμα

Στην ενότητα **C** υπάρχουν, ξεκινώντας από αριστερά, τα εικονίδια τα σχετικά με τη “θερμοκρασία”, το “στύψιμο” και την “Καθυστερημένη εκκίνηση”.
Οι μπάρες “θερμοκρασίας” ✳ δείχνουν το επίπεδο θερμοκρασίας το σχετικό με το μέγιστο επιλέξιμο για τον τεθέντα χρόνο.
Οι μπάρες “στυψίματος” δείχνουν το επίπεδο στυψίματος το σχετικό με το μέγιστο επιλέξιμο για τον τεθέντα κύκλο.
Το σύμβολο “ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ” φωτισμένο δείχνει ότι στην οθόνη απεικονίζεται η τιμή της τεθείσας “Καθυστερημένης εκκίνηση”.

Ενδεικτικό φωτάκι **Πόρτα ασφαλισμένη**
Το αναμμένο σύμβολο δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη. Για την αποφυγή ζημιών πρέπει να περιμένετε να σβήσει το σύμβολο πριν ανοίξετε την πόρτα.
Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε τοκουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ είναι σβηστό θα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος

GR

1. **ΑΝΑΨΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ.** Πατήστε το κουμπί ⏻; Το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE θα αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα.
2. **ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
3. **ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίτσες όπως εξηγείται στην *"Απορρυπαντικά και μπουγάδα"*.
4. **ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
5. **ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ.** Επιλέξτε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα. Σε αυτό αντιστοιχεί μια θερμοκρασία και μια ταχύτητα στυψίματος που μπορούν να τροποποιηθούν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η διάρκεια του κύκλου.
6. **ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.** Ενεργήστε στα σχετικά κουμπιά:

   Τροποποιήστε τη θερμοκρασία ή/και το στύψιμο. Η μηχανή απεικονίζει αυτόματα τις μέγιστες θερμοκρασία και στύψιμο που προβλέπονται για το τεθέν πρόγραμμα ή τις τελευταίες επιλεγείσες αν είναι συμβατές με το επιλεγμένο πρόγραμμα. Πατώντας το κουμπί 🌡 μειώνεται προοδευτικά η θερμοκρασία μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό "OFF". Πατώντας το κουμπί 🌀 μειώνεται προοδευτικά το στύψιμο μέχρι τον αποκλεισμό του "OFF". Περαιτέρω πάτημα των κουμπιών επαναφέρει τις τιμές στις μέγιστες προβλεπόμενες.
   ! Εξαίρεση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 4 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 90°.

   Θέστε μια εκκίνηση με υστέρηση.
   Για να θέσετε την εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος, πατήστε το σχετικό κουμπί μέχρι να επιτευχθεί ο χρόνος της επιθυμητής υστέρησης. Όταν η δυνατότητα αυτή είναι ενεργή, στην οθόνη φωτίζεται το σύμβολο 🕒. Για να απαλείψετε την εκκίνηση με υστέρηση πατήστε το κουμπί μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "OFF".

   Θέστε την επιθυμητή ένταση πλυσίματος.
   Η δυνατότητα 👕 επιτρέπει τη βελτιστοποίηση του πλυσίματος με βάση τον βαθμό λερώματος των υφασμάτων και την επιθυμητή ένταση πλυσίματος. Επιλέξτε το πρόγραμμα πλυσίματος, ο κύκλος τίθεται αυτόματα στο επίπεδο "**Normal**" (**ΚΑΝΟΝΙΚΟ**), βελτιστοποιημένο για ρούχα μετρίως λερωμένα, (αύτη η ρύθμιση δεν ενδείκνυται για τον κύκλο "Μάλλινα", που τίθεται αυτόματα στο επίπεδο "**Delicate**" [**ΑΠΑΛΟ**]). Για ρούχα πολύ λερωμένα πατήστε το κουμπί 👕 μέχρι την επίτευξη του επιπέδου "**Intensive**" (**ΕΝΤΑΤΙΚΟ**). Το επίπεδο αυτό εξασφαλίζει ένα πλύσιμο υψηλών επιδόσεων χάρη στη χρησιμοποίηση μεγαλύτερης ποσότητας νερού στην αρχική φάση του κύκλου και στη μεγαλύτερη μηχανική κίνηση, και είναι χρήσιμο για την απομάκρυνση των πλέον ανθεκτικών λεκέδων. Μπορεί να χρησιμοποιείται **με** ή **χωρίς** λευκαντικό; Αν επιθυμείτε να κάνετε λεύκανση εισάγετε την πρόσθετη λεκανίτσα **4**, που σας παρέχεται, στη λεκανίτσα **1**. Στη δοσολογία του λευκαντικού μην ξεπεράσετε τη στάθμη «**max**» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο *(βλέπε εικόνα της σελ. 22)*.
   Για ρούχα λίγο λερωμένα ή για μια πιο ευαίσθητη μεταχείριση των υφασμάτων, πατήστε το κουμπί 👕 μέχρι την επίτευξη του επιπέδου "**Delicate**" (**ΑΠΑΛΟ**). Ο κύκλος θα μειώσει τη μηχανική κίνηση εξασφαλίζοντας τέλεια αποτελέσματα πλυσίματος για ευαίσθητα υφάσματα.

   Τροποποιήστε τα χαρακτηριστικά του κύκλου.
   • Πατήστε το κουμπί για την ενεργοποίηση της δυνατότητας. Θα ανάψει το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι.
   • Πατήστε εκ νέου το κουμπί για την απενεργοποίηση της δυνατότητας. Το ενδεικτικό φωτάκι θα σβήσει.
   ! Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα, το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η δυνατότητα δεν θα ενεργοποιηθεί.
   ! Αν η δυνατότητα που επελέγη δεν είναι συμβατή με μια άλλη προηγουμένως τεθείσα, το ενδεικτικό φωτάκι σχετικό με την πρώτη λειτουργία που επελέγη θα αναβοσβήνει και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργής δυνατότητας θα φωτιστεί.
   ! Οι δυνατότητες μπορούν να αλλάξουν το προτεινόμενο φορτίο ή/και τη διάρκεια του κύκλου.
7. **ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.** Πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινο σταθερό και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ 🔒 αναμμένο). Για να αλλάξετε ένα πρόγραμμα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος, **θέστε το πλυντήριο σε παύση πιέζοντας** το κουμπί START/PAUSE (το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE θα αναβοσβήνει αργά με κεχριμπαρί χρώμα). Κατόπιν επιλέξτε τον επιθυμητό κύκλο και πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE. Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ 🔒 είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.
8. **ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.** Υποδεικνύεται από την ένδειξη "**END**" στην οθόνη, όταν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ 🔒 σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Ανοίξτε την πόρτα, αδειάστε τα ρούχα και σβήστε τη μηχανή.

! Αν επιθυμείτε αν ακυρώσετε έναν ήδη εκκινηθέντα κύκλο, πατήστε επί μακρόν το κουμπί ⏻. Ο κύκλος θα διακοπεί και η μηχανή θα σβήσει.

Προγράμματα και δυνατότητες

Hotpoint ARISTON

GR

Πίνακας των Προγραμμάτων

Προγράμματα	Περιγραφή του Προγράμματος	Μέγιστη θερμοκρ. (°C)	Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό)	Απορρυπαντικά				Μέγιστο Φορτίο. (Kg)	Υπολειπόμενη υγρασία %	Κατανάλωση ενέργειας kWh	Συνολικό νερό lt	Διάρκεια κύκλου
				πρόπ-λυση	Πλύ-σιμο	Λευκα-ντικό	Μαλακτικό					
	CLEAN Plus											
1	**ΔΥΣΚΟΛΟΙ ΛΕΚΕΔΕΣ**	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
2	**ΔΥΣΚΟΛΟΙ ΛΕΚΕΔΕΣ ΓΡΗΓΟΡΟ**	40°	1200	-	●	-	●	3,5	-	-	-	60’
3	**Λευκά**	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
4	60°C **κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C (1):** Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	0.94	52.5	160’
5	40°C **κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C (2):** Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.93	77	140’
6	**Συνθετικά:** Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.93	47	115’
6	**Συνθετικά (4):** Χρωματιστά ανθεκτικά, **λίγο** λερωμένα.	40°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.57	46	100’
	SPECIALS											
7	**Αντι-αλλεργικό**	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
8	**Αντι-αλλεργικό Ευαίσθητα**	40°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
9	**Μάλλινα:** Για μάλλινα, cachemire, κλπ.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	70’
10	**Ευαίσθητα**	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	ECO											
11	**κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C:** Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170’
12	**Βαμβακερά**	Άδειαμα	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80’
13	**Συνθετικά**	Άδειαμα	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70’
14	**Ταχύ 30’**	Άδειαμα	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30’
	Επί μέρους προγράμματα											
	Ξέβγαλμα	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36’
	Στύψιμο + Άντληση	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	10’
	Μόνο Άντληση *	-	OFF	-	-	-	-	7	-	-	-	3’

*** Επιλέγοντας το πρόγραμμα και αποκλείοντας τη φυγοκέντρηση η συσκευή θα εκτελέσει μόνο το άδειασμα.**

Η διάρκεια του κύκλου που φαίνεται στην οθόνη ή στο εγχειρίδιο αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση τις στάνταρ συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εισερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα απορρυπαντικού, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθετες επιλεγμένες δυνατότητες.

1) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: θέστε το πρόγραμμα 4 σε μια θερμοκρασία 60°C.
Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 60 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.
2) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: θέστε το πρόγραμμα 5 σε μια θερμοκρασία 40°C.
Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 40 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.
3) Στη θερμοκρασία των 60 °C η λειτουργία “Πρόπλυση” δεν μπορεί να είναι ενεργή.

Για όλα τα Test Institutes:
2) Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: θέστε το πρόγραμμα 5 σε μια θερμοκρασία 40°C.
4) Πρόγραμμα συνθετικών μεγάλης διάρκειας: θέστε το πρόγραμμα 6 σε μια θερμοκρασία 40°C.

Δυνατότητες πλυσίματος

! Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα, το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η δυνατότητα δεν θα ενεργοποιηθεί.
! Αν η δυνατότητα που επελέγη δεν είναι συμβατή με μια άλλη προηγουμένως τεθείσα, το ενδεικτικό φωτάκι σχετικό με την πρώτη λειτουργία που επελέγη θα αναβοσβήνει και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργής δυνατότητας θα φωτιστεί.

Έξτρα Ξέβγαλμα
Επιλέγοντας τη δυνατότητα αυτή αυξάνεται η αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος και εξασφαλίζεται η μέγιστη απομάκρυνση του απορρυπαντικού. Είναι χρήσιμη για επιδερμίδες ιδιαίτερα ευαίσθητες.

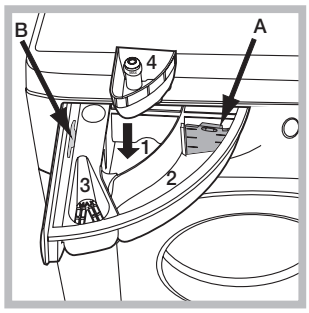
P Πρόπλυση
Επιλέγοντας τη λειτουργία αυτή διενεργείται η πρόπλυση, χρήσιμη για την απομάκρυνση δύσκολων λεκέδων.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Προσθέστε το απορρυπαντικό στο αντίστοιχο διαμέρισμα.

Απορρυπαντικά και μπουγάδα

GR

Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.
! Να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για ρούχα λευκά βαμβακερά και για την πρόπλυση και για πλυσίματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C..
! Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.



Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

θήκη 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)
Πριν χύσετε το απορρυπαντικό ελέγξτε αν έχει εισαχθεί η πρόσθετη λεκανίτσα 4.
θήκη 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)
Σε περίπτωση χρήσης υγρού απορρυπαντικού, συστήνεται να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή **A** που σας παρέχεται για σωστή δοσολογία.
Για τη χρησιμοποίηση του απορρυπαντικού σε σκόνη αποθέστε το δοσομετρητή στην κοιλότητα **B**.
θήκη 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)
θήκη πρόσθετη 4: Λευκαντικό

Προετοιμασία της μπουγάδας

- Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:
  - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
  - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές στον *"Πίνακας Προγραμμάτων"* σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας.

Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;
1 σεντόνι 400-500 gr.
1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
1 μπουρνούζι 900-1200 gr.
1 πετσέτα 150-250 gr.

Ειδικά προγράμματα

ΔΥΣΚΟΛΟΙ ΛΕΚΕΔΕΣ: το πρόγραμμα **1** είναι κατάλληλο για το πλύσιμο ρούχων πολύ λερωμένων, με χρώματα ανθεκτικά. Το πρόγραμμα εγγυάται μια κλάση πλυσίματος ανώτερη της κλάσης στάνταρ (κλάση A). Μην εκτελείτε το πρόγραμμα αναμιγνύοντας ρούχα διαφορετικού χρώματος. Συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη. Για λεκέδες δύσκολους συνιστάται η προκαταρκτική περιποίηση με ειδικά πρόσθετα.
ΔΥΣΚΟΛΟΙ ΛΕΚΕΔΕΣ ΓΡΗΓΟΡΟ: το πρόγραμμα σχεδιάστηκε για να πλένει σε μια ώρα τα ρούχα ακόμα και με επίμονους καθημερινούς λεκέδες. Κατάλληλο για ρούχα χρωματιστά με ανάμικτες ίνες, εξασφαλίζοντας τη μέγιστη φιλικότητα στις ίνες.
Λευκά: χρησιμοποιήστε τον κύκλο για **3** το πλύσιμο των λευκών ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση της λαμπρότητας του λευκού στο χρόνο. Για καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται η χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.
Αντι-αλλεργικό: χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **7** για την απομάκρυνση των κυριότερων αλλεργιογόνων όπως γύρη, άκαρι, τρίχες γάτας και σκύλου.
Αντι-αλλεργικό Ευαίσθητα: κύκλος είναι μελετημένος για βαμβακερά και άλλα υφάσματα ανθεκτικά που εγγυάται την απομάκρυνση γύρης και τριχών σκύλου και γάτας, μόλις στους 40°.
Μάλλινα: Ο κύκλος πλυσίματος "Μάλλινα" αυτού του πλυντηρίου εγκρίθηκε από την Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων που ταξινομούνται ως "πλενόμενα στο χέρι", αρκεί το πλύσιμο να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας του ενδύματος και τις υποδείξεις του κατασκευαστή του πλυντηρίου αυτού. (M1126)



Ευαίσθητα: χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **10** για το πλύσιμο ρούχων πολύ ευαίσθητων που φέρουν πρόσθετα όπως στρας ή παγέτες.
Για το πλύσιμο **μεταξωτών** ρούχων και **κουρτινών**, επιλέξτε τον κύκλο **10** και θέστε το επίπεδο "**Delicate**" (**ΑΠΑΛΟ**) της δυνατότητας .
Συνιστάται να γυρίζετε από την ανάποδη τα ρούχα πριν το πλύσιμο και να βάζετε τα μικρά ρούχα στο ειδικό σακίδιο για το πλύσιμο των ευαίσθητων ρούχων.
Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα.

Προγηράμματα Eco
Τα προγράμματα Eco προσφέρουν καλές επιδόσεις πλυσίματος σε χαμηλές θερμοκρασίες επιτρέποντας λιγότερη χρήση ηλεκτρικής ενέργειας με ωφέλεια για το περιβάλλον και εξοικονόμηση χρημάτων.
Τα προγράμμα Eco (**12** Βαμβακερά, **13** Συνθετικά και **14** Ταχύ 30') δημιουργήθηκαν για διαφόρους τύπους υφασμάτων και για ρούχα λίγο λερωμένα. Για τη διασφάλιση ενός βέλτιστου αποτελέσματος συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού. Προτείνεται η πρόπλυση των γιακάδων, των μανικετιών και των λεκέδων.
κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C: ιδανικό για φορτία λερωμένων βαμβακερών. Οι καλές επιδόσεις και σε χαμηλή θερμοκρασία, συγκρίσιμες με ένα πλύσιμο στους 40°, εξασφαλίζονται από μια μηχανική δράση που λειτουργεί με μεταβολή ταχύτητας σε επαναλαμβανόμενες και κοντινές αυξομειώσεις.

Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμετε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων.

Ανωμαλίες και λύσεις

Hotpoint ARISTON

GR

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη(*βλέπε "Υποστήριξη"),* ελέγξτε αν δεν πρόκειται για πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

Ανωμαλίες:	**Δυνατά αίτια / Λύση:**
Το πλυντήριο δεν ανάβει.	• Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή. • Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.
Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.	• Η πόρτα δεν είναι καλά κλειστή. • Το κουμπί ON/OFF δεν έχει πατηθεί. • Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε. • Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή. • Τέθηκε μια καθυστέρηση στην ώρα εκκίνησης.
Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό (Στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη H2O να αναβοσβήνει).	• Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό. • Ο σωλήνας είναι διπλωμένος. • Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή. • Στο σπίτι λείπει το νερό. • Δεν υπάρχει αρκετή πίεση. • Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.
Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.	• Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). • Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). • Το επιτοίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση. Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.
Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.	• Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το ενεργοποιείτε χειροκίνητα. • Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). • Ο αγωγός αδειάσματος είναι βουλωμένος.
Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.	• Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). • Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). • Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επίπλων (*βλέπε "Εγκατάσταση"*).
Το πλυντήριο χάνει νερό.	• Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (*βλέπε "Εγκατάσταση"*). • Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε *βλέπε "Συντήρηση και φροντίδα")*. • Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (*βλέπε "Εγκατάσταση"*).
Τα ενδεικτικά φωτάκια των "Δυνατοτήτων" και της "START/ PAUSE" αναβοσβήνουν γρήγορα και η οθόνη απεικονίζει έναν κωδικό ανωμαλίας (π.χ.: F-01, F-..).	• Σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξανανάψτε τη. Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.
Σχηματίζεται πολύς αφρός.	• Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη "για πλυντήριο", "για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο", ή παρόμοια). • Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

Υποστήριξη

195122190.00
03/2014 - Xerox Fabriano

GR

Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:
- *Ελέγξτε αν την ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας (βλέπε "Ανωμαλίες και λύσεις");*
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Γνωστοποιήστε:
- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εμπορικό σήμα	HOTPOINT/ARISTON
Μοντέλο	FMG 723MB EU
Ονομαστική χωρητικότητα βαμβακερών σε κιλά	7.0
Κλάση ενεργειακής απόδοσης σε κλίμακα από A+++ (χαμηλή κατανάλωση) έως G (υψηλή κατανάλωση)	A+++
Κατανάλωση ενέργειας ετησίως σε kWh [1)]	174.0
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με πλήρες φορτίο σε kWh [2)]	0.94
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με μερικό φορτίο σε kWh [2)]	0.635
Ενεργειακή κατανάλωση του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40 ℃ με μερικό φορτίο σε kWh [2)]	0.585
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας απενεργοποίησης σε kWh	0.5
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας αναμονής σε kWh	8.0
Κατανάλωση νερού ετησίως σε λίτρα [3)]	10840
Κλάση απόδοσης περιστροφής-στεγνώματος σε κλίμακα από G (ελάχιστη απόδοση) έως A (μέγιστη απόδοση)	B
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής [4)]	1200
Υπολειπόμενη περιεκτικότητα υγρασίας [5)]	53%
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	160
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	140
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	130
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	30
Διάρκεια της λειτουργίας αναμονής σε λεπτά [6)]	50
Εκπομπές αερόφερτου θορύβου dB(A) Re 1 pW [6)]	75
Εντοιχισμένο μοντέλο	

[1)] βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο, και την κατανάλωση των λειτουργικών χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

[2)] Αυτά είναι τα πρότυπα με τα οποία σχετίζονται όλες οι πληροφορίες της επικέτας και του δελτίου, είναι κατάλληλα για το καθάρισμα φυσιολογικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων και είναι τα αποδοτικότερα προγράμματα όσον αφορά το συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού. **Το μερικό φορτίο είναι το μισό της ονομαστικής χωρητικότητας."

[3)] βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

[4)] Για τον κανονικό κύκλο στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όποιο είναι χαμηλότερο

[5)] Επιτυγχάνεται για το πρόγραμμα βαμβακερών στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όποιο είναι υψηλότερο

[6)] Εάν το πλυντήριο του σπιτιού σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης ενέργειας.

Instrukcja obsługi

PRALKA

PL

Polski

FMG 723

Spis treści

Instalacja, 26-27
Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Utrzymanie i konserwacja, 28
Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Zalecenia i środki ostrożności, 29
Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja
Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Opis pralki, 30-31
Panel sterowania
Wyświetlacz

Jak wykonać cykl prania, 32

Programy i opcje, 22
Tabela programów
Opcje prania

Środki piorące i bielizna, 34
Szufladka na środki piorące
Przygotowanie bielizny
Programy specjalne
System równoważenia wsadu

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 35

Serwis Techniczny, 36

Hotpoint ARISTON

Instalacja

PL

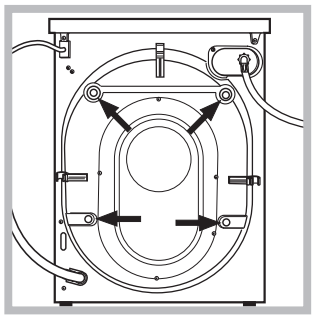
! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z nią, aby nowy właściciel mógł się zapoznać z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

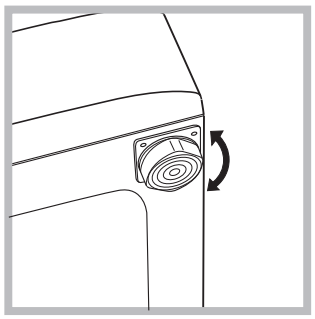
1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie podłączać pralki i skontaktować się ze sprzedawcą.



3. Odkręcić 4 śruby zabezpieczające urządzenie na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (*patrz rysunek*).

4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu urządzenia.
5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.
! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie



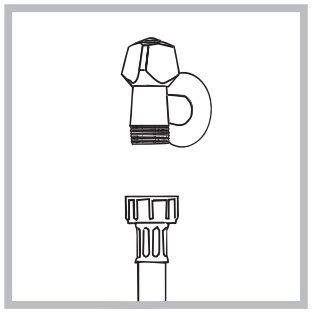
1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.

2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki *(patrz rysunek);* kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki, nie powinien przekraczać 2°.

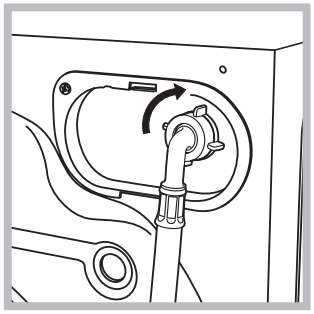
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy. W przypadku ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Podlacz przewód zasilajacy poprzez przykrecenie go do zaworu zimnej wody z koncówka gwintowana *(patrz rysunek)*: Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



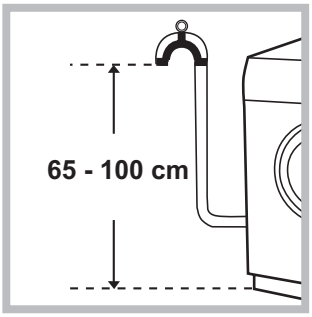
2. Podłączyć do urządzenia przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego przyłącza wody, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry *(patrz rysunek).*

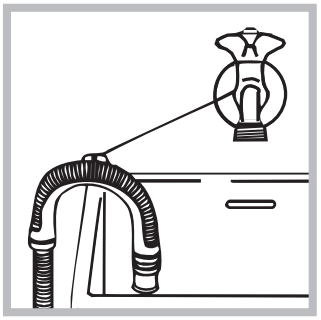
3. Zwrócić uwagę, aby przewód nie był pozaginany ani przygnieciony.

! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych *(patrz strona obok).*
! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.
! Nigdy nie instalować przewodów, które były już używane.
! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu urządzenia.

PL

Podłączenie przewodu odpływowego





Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny się znajdować na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi; albo oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu pralki (*patrz rysunek*). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się używanie rur przedłużających; jednak jeśli jest to konieczne, przedłużacz powinien mieć taki sam przekrój, jak oryginalna rura, a jego długość nie powinna przekraczać 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:
- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy urządzenia, wskazane w tabeli Danych technicznych *(patrz obok);*
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (*patrz obok*);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.
! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.
! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Kabel nie powinien być pozginany ani przygnieciony.
! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.
Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli powyższe zasady nie będą przestrzegane.

Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program opcja czyszczenia pralki (*patrz "Czyszczenie pralki"*).

Dane techniczne	
Model	FMG 723
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 54
Pojemność	od 1 do 7 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 52 litrów
Szybkość wirowania	do 1200 obrotów na minutę
Programy testowe zgodnie z dyrektywami 1061/2010 i 1015/2010	Program 4; Bawełna Standard 60°C. Program 5; Bawełna Standard 40°C.
CE	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami CE: - 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu)

Utrzymanie i konserwacja

PL

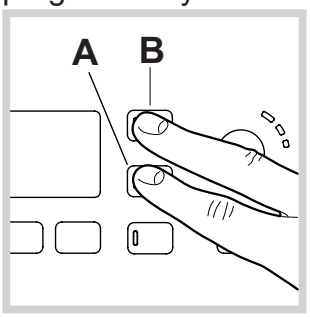
Odłączenie wody i prądu elektrycznego

- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie pralki

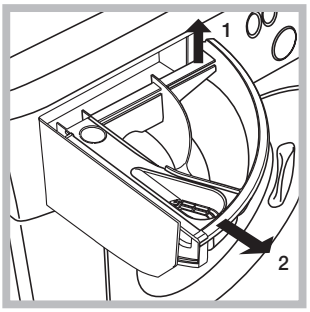
• Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

• Pralka jest wyposażona w program opcja czyszczenia pralki części wewnętrznych, który należy przeprowadzać **nie wprowadzając niczego do kosza pralki**. Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej dla lekko zabrudzonej odzieży) lub dodatki przeznaczone specjalnie do czyszczenia pralek, mogą zostać użyte jako środki pomocnicze podczas programu czyszczenia. Zaleca się przeprowadzanie programu czyszczenia co 40 cykli prania.



W celu uruchomienia programu należy nacisnąć równocześnie przyciski **A** i **B** przez 5 sek. *(zob. rysunek).* Program rozpocznie się automatycznie i będzie trwał około 70 minut. W celu zakończenia cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.

Czyszczenie szufladki na środki piorące



Wysunąć szufladkę, unosząc ją lekko ku górze i wyciągając na zewnątrz (*patrz rysunek*). Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonywać stosunkowo często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

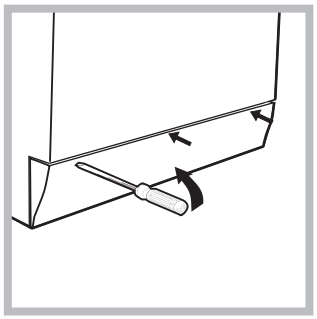
- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

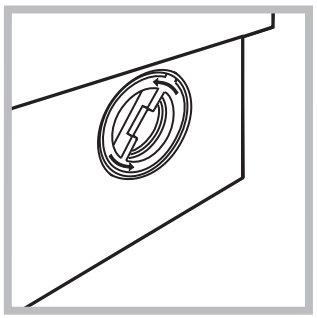
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby dostać się do komory wstępnej:



1. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz* rysunek)*;*



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek*)*:* wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.
! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

Zalecenia i środki ostrożności

Hotpoint ARISTON

PL

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

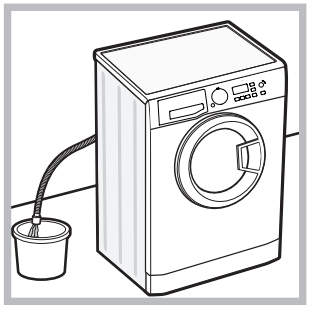
- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są one nadzorowane.
- Nie dotykać pralki stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel, należy trzymać za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona być bardzo gorąca.
- W żadnym wypadku nie otwierać na siłę drzwiczek pralki: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku ingerować w wewnętrzne części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie należy samodzielnie przenosić urządzenia, gdyż jest ono bardzo ciężkie.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

Utylizacja

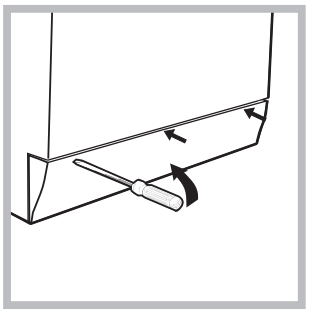
- Utylizacja opakowania:
  stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa europejska 2012/19/EU dotycząca odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych przewiduje, że elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być utylizowane w normalnym ciągu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować stopień odzysku i recyrkulacji materiałów, z których są one zbudowane, oraz aby zapobiec potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska. Symbol przekreślonego kosza jest umieszczony na wszystkich produktach w celu przypominania o obowiązku ich segregacji. Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji, zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

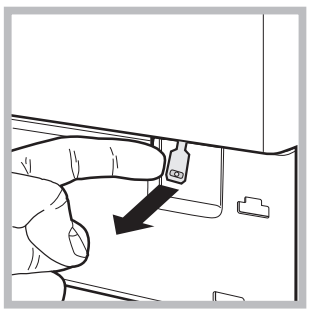
Jeśli z powodu przerwy w dostawie energii elektrycznej nie jest możliwe otwarcie okrągłych drzwiczek, w celu wyjęcia i rozwieszenia prania należy wykonać następujące czynności:

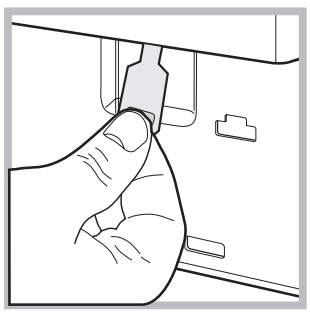


1. wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz maszyny znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek; w przeciwnym wypadku usunąć nadmiar wody przez przewód odpływowy, zbierając ją do wiaderka w sposób wskazany na *rysunku*.



3. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz rysunek*).



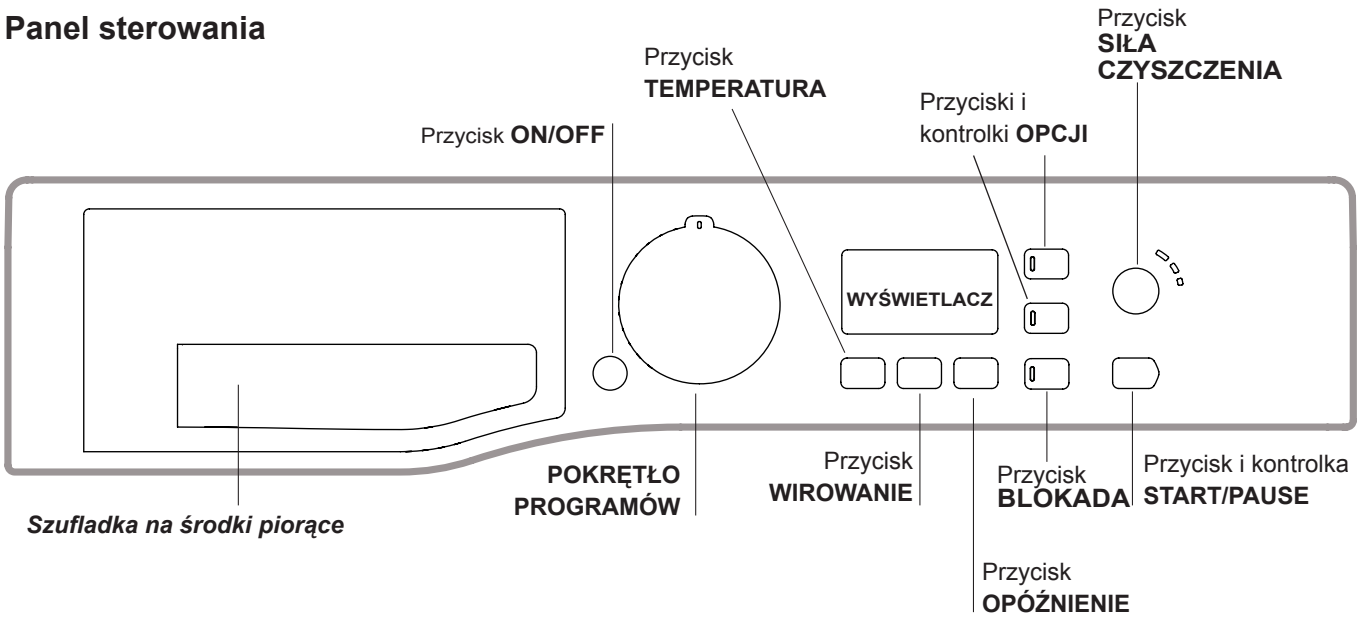


4. pociągnąć na zewnątrz klapkę wskazaną na rysunku, aż do wyzwolenia się z zacisku plastikowego zaczepu; następnie pociągnąć go w dół i równocześnie otworzyć drzwiczki.
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Opis pralki

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania środków piorących i dodatków (*patrz "Środki piorące i bielizna"*).

Przycisk **ON/OFF** ⏻**:** nacisnąć krótko przycisk w celu włączenia lub wyłączenia maszyny. Kontrolka START/PAUSE, która pulsuje powoli w kolorze zielonym wskazuje, że maszyna jest włączona. W celu wyłączenia pralki podczas prania konieczne jest dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku, przez około 3 sek.; krótkie lub przypadkowe naciśnięcie nie wystarczy do wyłączenia maszyny. Wyłączenie maszyny podczas trwającego prania anuluje program prania.

POKRĘTŁO PROGRAMÓW: w celu ustawienia żądanego programu (patrz "*Tabela programów*").

Przyciski i kontrolki **OPCJI:** służą do wybierania dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej opcji pozostanie włączona.

Przycisk **SIŁA CZYSZCZENIA** **:** nacisnąć w celu wybrania żądanego stopnia intensywności prania.

Przycisk **TEMPERATURA** **:** naciskać w celu zmniejszenia lub całkowitego wyłączenia temperatury; ustawiona wartość zostanie wskazana na wyświetlaczu.

Przycisk **WIROWANIE** **:** naciskać w celu zmniejszenia liczby obrotów lub całkowitego wyłączenia wirówki; ustawiona wartość zostanie wskazana na wyświetlaczu.

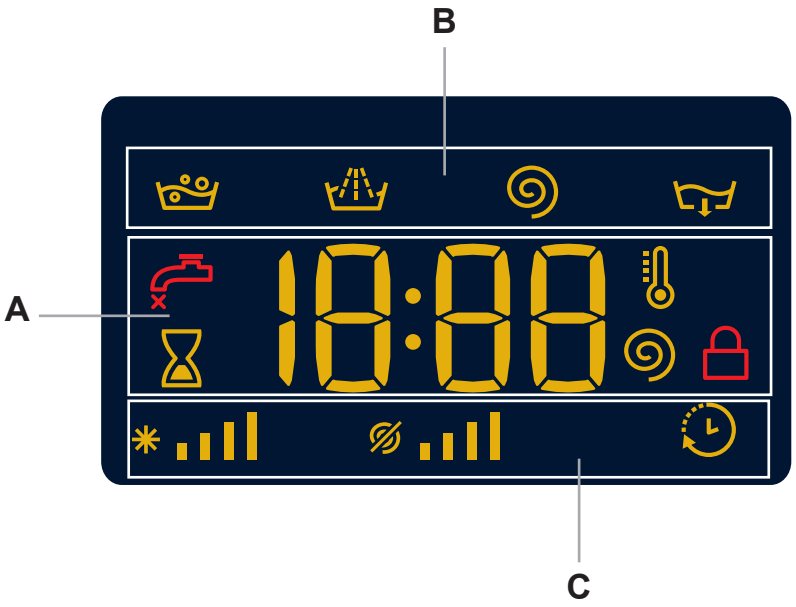
Przycisk **OPÓŹNIENIE** **:** naciskać w celu ustawienia opóźnionego startu wybranego programu; opóźnienie zostanie wskazane na wyświetlaczu.

Przycisk z kontrolką **START/PAUSE**: kiedy zielona kontrolka pulsuje powoli, nacisnąć przycisk w celu uruchomienia prania. Po uruchomieniu cyklu kontrolka świeci w sposób ciągły. W celu wybrania pauzy w praniu należy nacisnąć ponownie przycisk, kontrolka zacznie pulsować w kolorze pomarańczowym. Jeśli symbol 🔒 nie świeci się, można otworzyć drzwiczki. W celu ponownego uruchomienia prania od miejsca, w którym zostało przerwane, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Przycisk **BLOKADA:** w celu uruchomienia lub wyłączenia blokady panelu sterowania należy przytrzymać naciśnięty przycisk przez około 2 sekundy. Podświetlony symbol 🔒 wskazuje, że panel sterowania został zablokowany. W ten sposób uniemożliwia się dokonywanie przypadkowych zmian w programach (z wyjątkiem przycisk ON/OFF), zwłaszcza, jeśli w domu obecne są dzieci.
W celu wyłączenia blokady panelu sterowania należy przytrzymać naciśnięty przycisk przez około 2 sekundy.

Funkcja stand by
Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON-OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

Wyświetlacz



Wyświetlacz pomaga zaprogramować urządzenie i dostarcza wielu informacji.

W sekcji **A** wyświetla się czas trwania dostępnych programów, a po rozpoczęciu cyklu czas, jaki pozostaje do jego zakończenia (na wyświetlaczu zostanie wyświetlony maksymalny czas trwania wybranego cyklu, który może ulec skróceniu po kilku minutach, ponieważ rzeczywisty czas trwania cyklu zależy od wsadu i wprowadzonych ustawień); natomiast jeśli została ustawiona funkcja OPÓŹNIENIE, wyświetla się czas pozostający do momentu rozpoczęcia wybranego programu.
Ponadto, po naciśnięciu odpowiednich przycisków wyświetlają się maksymalne wartości szybkości wirowania i temperatury dla ustawionego programu lub ostatnie zaprogramowane wartości, jeśli są one odpowiednie dla wybranego programu.

W sekcji **B** wyświetlane są “fazy prania” przewidziane dla wybranego cyklu, a po rozpoczęciu programu aktualna “faza prania”:

- Pranie
- Płukanie
- Wirowanie
- Odprowadzanie wody

W sekcji **C** są umieszczone, kolejno od lewej do prawej strony, ikony “temperatury”, “wirowania” i “Startu z opóźnieniem”.
Kreski “temperatura” wskazują poziom temperatury w odniesieniu do maksymalnego poziomu, jaki może być ustawiony dla wybranego cyklu.
Kreski “wirowanie” wskazują poziom wirowania w odniesieniu do maksymalnego poziomu, jaki może być ustawiony dla wybranego cyklu.
Świecący symbol “Startu z opóźnieniem” wskazuje, że na wyświetlaczu można odczytać ustawioną wartość “Startu z opóźnieniem”.

Kontrolka **BLOKADY DRZWICZEK**
Jeśli symbol się świeci, oznacza to, że drzwiczki są zablokowane. Aby uniknąć uszkodzenia pralki, przed przystąpieniem do otwierania drzwiczek należy odczekać, aż symbol ten zgaśnie. Aby otworzyć drzwiczki w trakcie trwania cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK zgaśnie, można otworzyć drzwiczki.

Jak wykonać cykl prania

PL

1. **WŁĄCZENIE MASZYNY.** Nacisnąć przycisk ⏻, kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować w kolorze zielonym.
2. **ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
3. **WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale "*Środki piorące i bielizna*".
4. **ZAMKNĄĆ DRZWICZKI.**
5. **WYBRAĆ PROGRAM.** Przy pomocy pokrętła PROGRAMY wybrać żądany program; ma on wstępnie ustawioną temperaturę i prędkość wirowania, jednak wartości te można zmienić. Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu.
6. **SPERSONALIZOWAĆ CYKL PRANIA.** Naciskać odpowiednie przyciski:

   Zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania.
   Urządzenie automatycznie wyświetla maksymalne wartości temperatury i prędkości wirowania dla ustawionego programu lub ostatnie wybrane wartości, jeśli są one zgodne z ustawionym programem. Naciskając przycisk 🌡 stopniowo zmniejsza się temperaturę, aż do prania na zimno "OFF". Naciskając przycisk 🌀 stopniowo zmniejsza się prędkość wirowania, aż do jego wyłączenia "OFF". Dodatkowe naciśnięcie przycisków przywróci maksymalne dostępne wartości.
   ! Wyjątek: wybierając program 4 temperaturę można podnieść aż do 90°.

   Ustawić start z opóźnieniem.
   W celu ustawienia opóźnionego rozpoczęcia wybranego programu należy naciskać odpowiedni przycisk aż do osiągnięcia żądanego czasu opóźnienia. Kiedy ta opcja jest aktywna, na wyświetlaczu zaświeca się symbol 🕒. Aby anulować OPÓŹNIENIE, należy naciskać przycisk do momentu pojawienia się na wyświetlaczu napisu "OFF".

   Ustawić żądany stopień intensywności prania.
   Opcja 👕 umożliwia optymalizację prania w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin oraz żądanej intensywności prania.
   Wybrać program prania, cykl zostanie automatycznie ustawiony na poziomie „**Normal**", przeznaczonym dla średnio zabrudzonej odzieży, (ustawienie to nie stosuje się dla cyklu „Wełna", który ustawia się automatycznie na poziomie „**Delicate**").
   W przypadku silnie zabrudzonej odzieży, należy nacisnąć przycisk 👕 aż do przejścia do poziomu „**Intensive**". Poziom ten gwarantuje wysokiej jakości pranie, dzięki użyciu większej ilości wody w początkowej fazie cyklu i intensywniejszym ruchom mechanicznym służy do usuwania najoporniejszych plam. Może być używany **z wybielaczem i bez niego**. Jeśli chce się przeprowadzić wybielanie, należy włożyć dodatkową szufladkę **4**, znajdującą się w wyposażeniu, do szufladki **1**. Nie przekraczać poziomu „max" wybielacza w płynie, podanej na środkowym wskaźniku *(zobacz rysunek na str. 34)*.
   W przypadku lekko zabrudzonej odzieży lub w celu delikatnego obchodzenia się z tkaninami, należy nacisnąć przycisk 👕 aż do przejścia do poziomu „**Delicate**". Cykl zredukuje ruchy mechaniczne, aby zagwarantować doskonały efekt prania delikatnej odzieży.

   Zmiana charakterystyki cyklu.
   - Naciskać przycisk w celu włączenia opcji; zaświeci się kontrolka odpowiadająca przyciskowi.
   - Ponownie nacisnąć przycisk w celu wyłączenia opcji; kontrolka zgaśnie.

   ! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, kontrolka będzie pulsować i opcja nie zostanie włączona.
   ! Jeśli wybrana opcja nie może być łączona z inną, ustawioną wcześniej, kontrolka pierwszej wybranej opcji będzie migać i włączona zostanie tylko druga opcja, której kontrolka zaświeci się.
   ! W zależności od opcji może się zmieniać zalecana objętość wsadu i/lub czas trwania cyklu.
7. **URUCHOMIĆ PROGRAM.** Nacisnąć przycisk START/PAUSE. Odpowiednia kontrolka zaświeci się kolorem zielonym i drzwiczki zostaną zablokowane (włączy się symbol BLOKADY DRZWICZEK 🔒). W celu zmiany programu w czasie trwania cyklu należy ustawić pralkę w trybie pauzy, naciskając przycisk START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować bursztynowym światłem); następnie wybrać żądany cykl i ponownie nacisnąć przycisk START/PAUSE. W celu otwarcia drzwiczek w trakcie trwania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK 🔒 zgaśnie, można otworzyć drzwiczki. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.
8. **KONIEC PROGRAMU.** Wskazywany jest przez napis "**END**" na wyświetlaczu, kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK 🔒 zgaśnie, można otworzyć drzwiczki. Otworzyć drzwiczki, wyjąć bieliznę i wyłączyć urządzenie.

! Aby anulować już rozpoczęty cykl, należy długo przytrzymać wciśnięty przycisk ⏻. Cykl zostanie przerwany i urządzenie wyłączy się.

Programy i opcje

Hotpoint ARISTON

PL

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. maks. (°C)	Prędkość maks. (obroty na minutę)	Środki piorące i dodatki				Wsad maks. (kg)	Wilgotność resztkowa%	Zużycie energii kWh	Woda łącznie lt	Czas trwania cyklu
				Pranie wstępne	Pranie	Wybielacz	Środek zmiękczający					
	CLEAN Plus											
1	**Odplamianie**	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
2	**Szybkie Odplamianie**	40°	1200	●	●	-	●	3,5	-	-	-	60’
3	**Białe**	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
4	60°C **Bawełna Standard 60°C (1):** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	0.94	52.5	160’
5	40°C **Bawełna Standard 40°C (2):** tkaniny białe lekko zabrudzone i delikatne kolorowe.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.93	77	140’
6	**Syntetyczne:** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone	60°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.93	47	115’
6	**Syntetyczne (4):** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone.	40°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.57	46	100’
	SPECIALS											
7	**Antyalergiczny Plus**	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
8	**Antyalergiczny Soft**	40°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
9	**Wełna:** do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	70’
10	**Delikatne**	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	ECO											
11	**Bawełna Standard 20°C:** tkaniny białe lekko zabrudzone i delikatne kolorowe.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170’
12	**Bawełna Eco**	zimna woda	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80’
13	**Syntetyczne Eco**	zimna woda	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70’
14	**Szybki 30’**	zimna woda	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30’
	Częściowe											
	Płukanie	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36’
	Wirowanie + Odprowadzanie Wody	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	10’
	Tylko Odprowadzanie wody *	-	OFF	-	-	-	-	7	-	-	-	3’

*** Po wybraniu programu i wyłączeniu wirowania maszyna wykona jedynie opróżnianie z wody.**

Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

1) Program sterowania zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 4 z temperaturą 60°C.
Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.
2) Program sterowania zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 5 z temperaturą 40°C.
Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.
3) W temperaturze 60 °C nie można włączyć funkcji “Pranie wstępne”.

Dla wszystkich Test Institutes:
2) Program bawełna, długi: ustawić program 5 z temperaturą 40°C.
4) Program tkaniny syntetyczne długi: ustawić program 6 z temperaturą 40°C.

Opcje prania

! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, kontrolka będzie pulsować i opcja nie zostanie włączona.
! Jeśli wybrana opcja nie może być łączona z inną, ustawioną wcześniej, kontrolka pierwszej wybranej opcji będzie migać i włączona zostanie tylko druga opcja, której kontrolka zaświeci się.

Extra Płukanie
Wybierając tę opcję zwiększa się skuteczność płukania i zapewnia się maksymalne usunięcie środka piorącego. Opcja ta jest przydatna dla osób o szczególnie wrażliwej skórze.

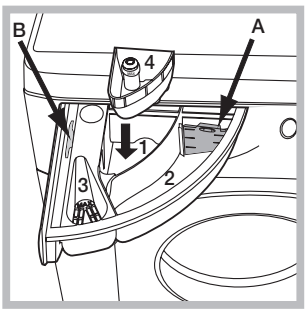
P Pranie Wstępne
W przypadku wyboru tej funkcji zostanie wykonane pranie wstępne, które ułatwia usunięcie uporczywych plam.
N.B. Należy umieścić środek piorący w odpowiedniej przegródce.

Środki piorące i bielizna

PL

Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.
! piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C. Środki
! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.
! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.



Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

Przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)
Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić, czy nie jest włożony dodatkowy pojemnik 4.

Przegródka 2: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)
W przypadku stosowania środka piorącego w płynie, zaleca się użycie ścianki **A** dostarczonej na wyposażeniu, która ułatwia prawidłowe dozowanie. W celu użycia środka piorącego w proszku, należy wsunąć ściankę w zgłębienie **B**.

Przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)
Środek zmiękczający nie powinien wypływać poza kratkę.

Dodatkowy pojemnik 4: Wybielacz

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
  - rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie.
  - kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny: patrz "*Tabela programów*".

Ile waży bielizna?

1 prześcieradło 400-500 gr.
1 poszewka 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 ręcznik 150-250 gr.

Programy specjalne

Odplamianie: program **1** odpowiedni do prania silnie zabrudzonej odzieży o trwałych kolorach. Program gwarantuje klasę prania wyższą od standardowej (klasa A). Nie używać programu, gdy miesza się odzież w różnych kolorach. Zalecamy stosowanie środka piorącego w proszku. W przypadku szczególnie opornych plam, zalecamy wcześniej zastosowanie specjalnych dodatków.
Szybkie Odplamianie: program został opracowany do prania w jedną godzinę bielizny zabrudzonej codziennymi plamami, nawet najbardziej uporczywymi. Odpowiedni do tkanin kolorowych z włókien mieszanych, gwarantuje ich maksymalną ochronę.
Białe: z cyklu **3** należy korzystać do prania białych tkanin. Program został opracowany tak, aby chronił przed szarzeniem białych tkanin.
W celu osiągnięcia najlepszych wyników zaleca się stosowanie detergentu w proszku
Antyalergiczny Plus: programu **7** należy używać do usuwania głównych alergenów, takich jak pyłki, roztocza, sierść kotów i psów.
Antyalergiczne Soft: cykl opracowany do prania odzieży bawełnianej i wytrzymałych tkanin, gwarantujący usunięcie pyłków oraz psiej i kociej sierści już w 40°.
Wełna: cykl prania „Wełna" niniejszej pralki został zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej i przeznaczonej do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta pralki. (M1126)



Delikatne: używać programu **10** do prania bardzo delikatnej odzieży, ozdobionej cekinami lub koralikami.
Do prania **jedwabiu** i **zasłon**, należy wybrać cykl **10** i ustawić poziom „**Delicate**" opcji .
Zalecamy wywrócenie ubrań na lewą stronę i włożenie małych części odzieży do woreczka przeznaczonego specjalnie do prania delikatnych ubrań. Dla osiągnięcia najlepszych efektów, zalecamy stosowanie środka piorącego w płynie do tkanin delikatnych.

Programy Eco
Programy Eco dają dobre wyniki prania w niskich temperaturach, umożliwiając mniejsze zużycie energii elektrycznej, co przekłada się na korzyści dla środowiska naturalnego oraz oszczędności pieniężne.
Programy Eco (**12** Bawełna Eco, **13** Syntetyczne Eco i **14** Szybki 30') zostały utworzone dla różnych rodzajów tkanin i dla odzieży mało zabrudzonej. Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów zalecamy stosowanie środka piorącego w płynie; przed praniem użyć odpowiedniego środka do czyszczenia kołnierzyków, mankietów i usuwania plam.
Bawełna Standard 20°C: idealny do zabrudzonej bielizny bawełnianej. Dobre wyniki prania w zimnej wodzie, porównywalne z praniem w 40°, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością, której maksymalne wartości powtarzają się w krótkich odstępach czasu.

System równoważenia wsadu

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli po kilku próbach wsad nie zostanie prawidłowo zrównoważony, urządzenie wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidywanej. W przypadku wystąpienia nadmiernego niezrównoważenia wsadu pralka dokona jego rozłożenia zamiast odwirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie zaleca się mieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

Hotpoint ARISTON

PL

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”*) należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać korzystając z poniższego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu:	Możliwe przyczyny / Rozwiązania:
Pralka nie włącza się.	• Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, w taki sposób, że nie ma styku. • W domu nie ma prądu.
Cykl prania nie rozpoczyna się.	• Drzwiczki nie są dokładnie zamknięte. • Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF. • Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • Zostało ustawione opóźnienie godziny rozpoczęcia prania.
Pralka nie pobiera wody (Na wyświetlaczu pulsuje napis H2O).	• Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do zaworu. • Przewód jest pozaginany. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody. • Ciśnienie wody nie jest wystarczające. • Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.
Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.	• Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz “Instalacja”*). • Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz “Instalacja”).* • Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika. Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.
Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.	• Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie. • Przewód odpływowy jest pozaginany (*patrz “Instalacja”*). • Instalacja ściekowa jest zatkana.
Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.	• Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz “Instalacja”*). • Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz “Instalacja”)*. • Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz “Instalacja”*).
Z pralki wycieka woda.	• Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz “Instalacja”).* • Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz “Utrzymanie i konserwacja”*). • Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany(*patrz “Instalacja”*).
Kontrolki “Opcje” oraz START/ PAUSE szybko pulsują, a na wyświetlaczu pojawia się kod nieprawidłowości (np.: F-01, F-..).	• Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć je ponownie. Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.
Tworzy się zbyt duża ilość piany.	• Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być napisane: “do pralek”, “do prania ręcznego i w pralce” itp.). • Użyto za dużo środka piorącego.

Serwis Techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:
- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie (*patrz "Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania"*);
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- W przeciwnym wypadku skontaktować się z Serwisem Technicznym.

! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:
- rodzaj nieprawidłowości;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1061/2010

Nazwa dostawcy	HOTPOINT/ARISTON
Nazwa modelu	FMG 723MB EU
Pojemność znamionowa w kg	7.0
Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (niskie zużycie) do G (wysokie zużycie)	A+++
Roczne zużycie energii w kWh rocznie [1)]	174.0
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku [2)]	0.94
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadowaniu [2)]	0.635
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu [2)]	0.585
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.5
Zużycie energii w trybie czuwania	8.0
Roczne zużycie wody w litrach [3)]	10840
Klasa efektywności wirowania w skali od A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność)	B
Maksymalna szybkość wirowania [4)]	1200
Uzyskana wilgotność [5)]	53%
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu.	160
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadowaniu.	140
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu.	130
Czas trwania trybu czuwania	30
Poziom emitowanego hałasu podczas prania w dB(A) [6)]	50
Poziom emitowanego hałasu podczas wirowania w dB(A) [6)]	75
Model przeznaczony do zabudowy	

[1)] Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C" i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C" stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody. Częściowy załadunek jest połową zpełnego załadunku znamionowego.

[2)] Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

[3)] Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia

[4)] W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu oraz standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa,

[5)] W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa;

[6)] Na podstawie hałasu powstającego podczas faz prania i wirowania, w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C.

Инструкции за ползване

ПЕРАЛНА МАШИНА

BG

Български

FMG 723

Съдържание

Инсталиране, 38-39
Разопаковане и нивелиране
Свързване към водопровода и електрозахранването
Първи цикъл на изпиране
Технически данни

Поддръжка и почистване, 40
Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилни препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студена вода

Мерки за безопасност и препоръки, 41
Общи мерки за безопасност
Рециклиране
Ръчно отваряне на люка

Описание на пералната машина, 42-43
Табло за управление
Дисплей

Как се изпълнява един цикъл на изпиране, 44

Програми и опции, 45
Таблица с програмите
Опции на прането

Перилни препарати и дрехи за пране, 46
Чекмедже за перилни препарати
Разпределяне на дрехите за пране
Специални програми
Система за измерване на тежестта на товара

Проблеми и мерки за отстраняването им, 47

Сервизно обслужване, 48

Hotpoint ARISTON

Инсталиране

BG

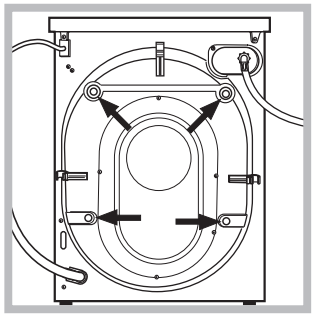
! Важно е да съхранявате тези инструкции, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина бъде продадена, преотстъпена и или преместена, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави на новия собственик информация за работата на уреда и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: те съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопаковайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към дистрибутора.



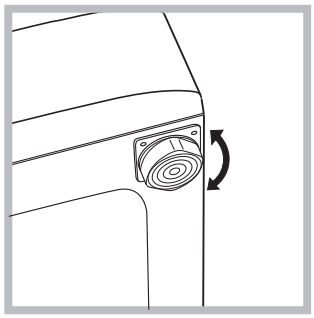
3. Отстранете 4-те защитни винта за предпазване при превоза и гумираната опаковка със съответния раздалечител, намиращи се в задната част (*вижте фигурата*).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части: целта е да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е играчка за деца.

Нивелиране

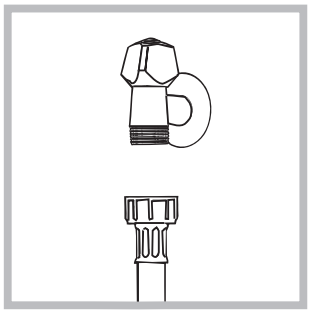
1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



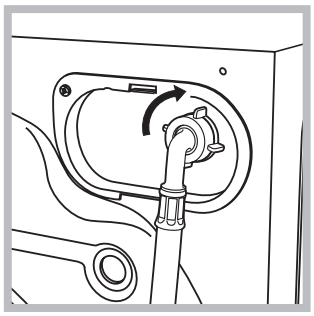
2. Ако подът не е идеално равен, компенсирайте неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (*вижте фигурата).* Ъгълът на наклона, измерен върху работната повърхност, не трябва да надвишава 2°.
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването й по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Свързване към водопровода и електрозахранването

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 *(вижте фигурата)*. Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно *(вижте фигурата)*.

3. Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

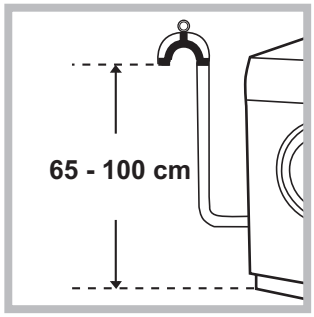
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата “Технически данни” *(вижте следващата страница).*

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, обърнете се към специализиран магазин или към упълномощен техник.

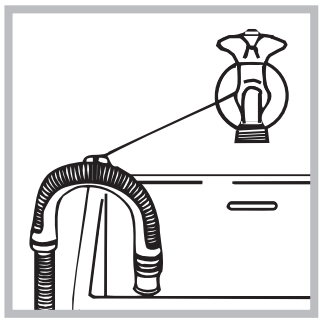
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина от пода между 65 и 100 см;



или го подпрете в края на мивката, или на ваната, като вържете водача за крана (*вижте фигурата*). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във вода.

! Не се препоръчва използването на удължаващи маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния маркуч и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:
- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни *(вижте следващата страница);*
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с технически данни (*вижте следващата страница*);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.
! Електрическият контакт на монтирана перална машина трябва да бъде леснодостъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.
! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.
! Захранващият кабел трябва да се подменя само от упълномощени техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първи цикъл на пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма „Автоматично почистване“ (*вижте Почистване на пералната машина).*

Технически данни	
Модел	FMG 723
Размери	ширина 59,5 см височина 85 см дълбочина 54 см
Вместимост	от 1 до 7 кг.
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 52 литра
Скорост на центрофугата	до 1200 оборота/ минута
Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията.	програма 4; стандартна програма за памук при 60 C°; програма 5; стандартна програма за памук при 40 C°.
CE	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви: - 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (за ниско напрежение)

Поддръжка и почистване

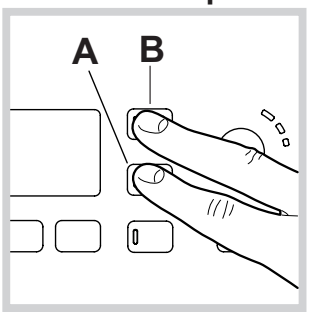
BG

Спиране на водата и изключване на електрозахранването

• Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
• Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

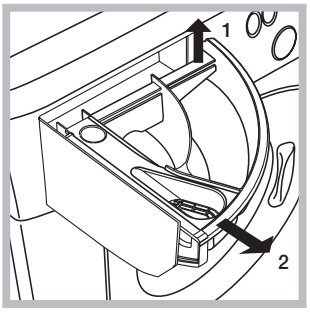
Почистване на пералната машина

• Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
• Пералнята разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.



Прахът за пране (10% от препоръчваното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпирания.
За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек *(вижте фигурата).*
Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути. За да спрете цикъла, натиснете бутона START/PAUSE.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (*виж фигурата*). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

• Оставяйте люка винаги открехнат за избягване образуването на неприятни миризми.

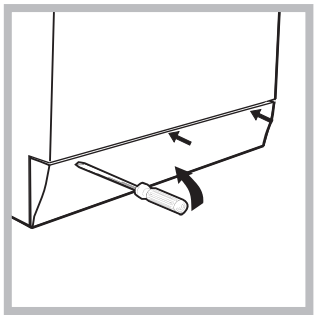
Почистване на помпата

Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната й част.

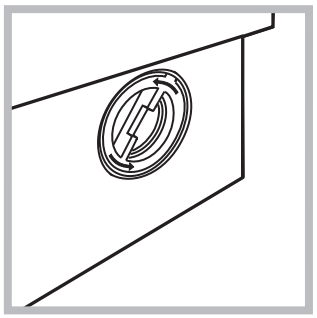
! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:

1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (*вж. фигура*);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (*виж фигура*)*:* нормално е да изтече малко вода;



3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

Мерки за безопасност и препоръки

Hotpoint ARISTON

BG

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи мерки за безопасност

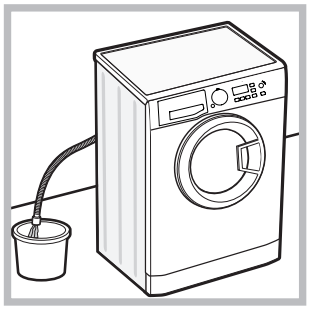
- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси, с мокри или влажни ръце или крака.
- Не изключвайте щепсела от контакта за електрически ток, като дърпате кабела, а като хващате щепсела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилни препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да е достигнал високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди обезопасителния механизъм, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпиране люкът се нагрява.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

Рециклиране

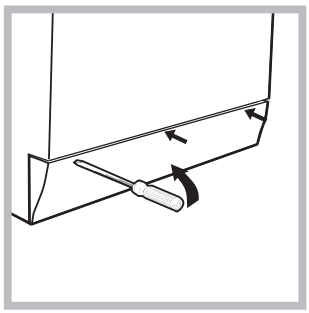
- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът със зачеркнатия контейнер е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното извеждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предназначената за това обществена служба или към дистрибуторите.

Ръчно отваряне на люка

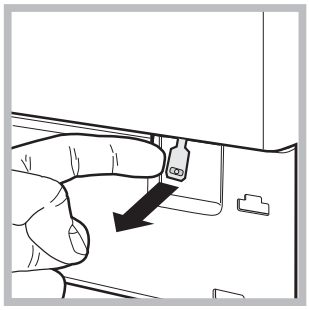
В случай че е невъзможно да се отвори вратата на люка поради прекъсване на електрическата енергия и искате да простете пране, процедирайте по следния начин:

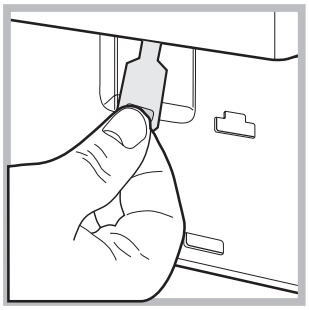


1. извадете щепсела от контакта за електрически ток.
2. уверете се, че нивото на водата в пералнята е по-ниско от отвора на люка; в противен случай отстранете излишната вода чрез маркуча за мръсна вода, като я съберете в кофа, както е посочено на *фигура*.



3. свалете долния панел в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (*вж. фигура*).



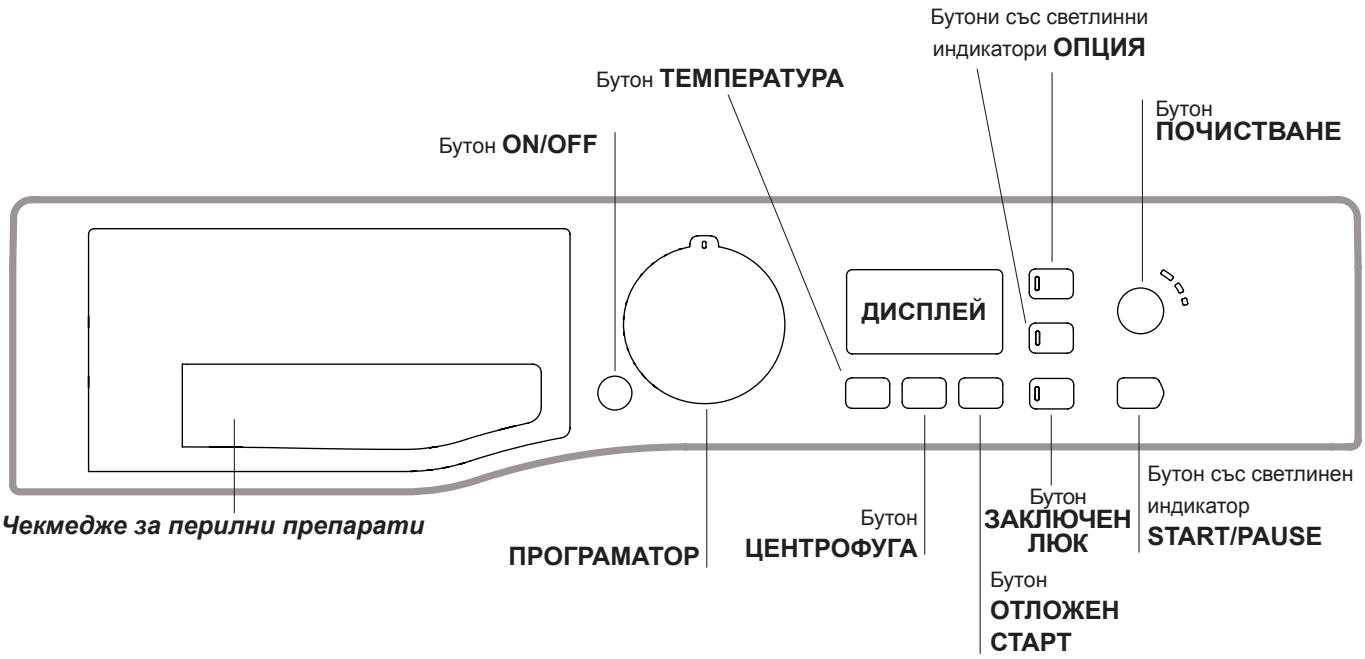


4. като използвате езичето, посочено на фигурата, дръпнете навън до освобождаване на пластмасовия изтегляч от неподвижно положение; след това го издърпайте надолу и едновременно с това отворете вратата.
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Описание на пералната машина

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилни препарати: за дозиране на перилни препарати и добавки (*вижте "Перилни препарати и дрехи за пране"*.

Бутон **ON/OFF** ⏻**:** натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор START/PAUSE, който бавно мига в зелено, показва, че пералната машина е включена. За да угасите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералнята по време на започнало вече пране го анулира.

ПРОГРАМАТОРПРОГРАМИ: за задаване на желаната програма (вижте "*Таблица с програмите*").

Бутони и светлинни индикатори **ОПЦИЯ:** за избиране на възможните опции. Светлинният индикатор за избраната опция ще продължи да свети.

Бутон **ПОЧИСТВАНЕ** **:** натиснете, за да изберете желаната степен на интензивност на прането.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** **:** натиснете, за да намалите или "изключите" температурата; стойността се изобразява на дисплея.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** **:** натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата – стойността се показва на дисплея.

Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** **:** натиснете, за да зададете забавен старт за избраната програма – закъснението ще се появи на дисплея.

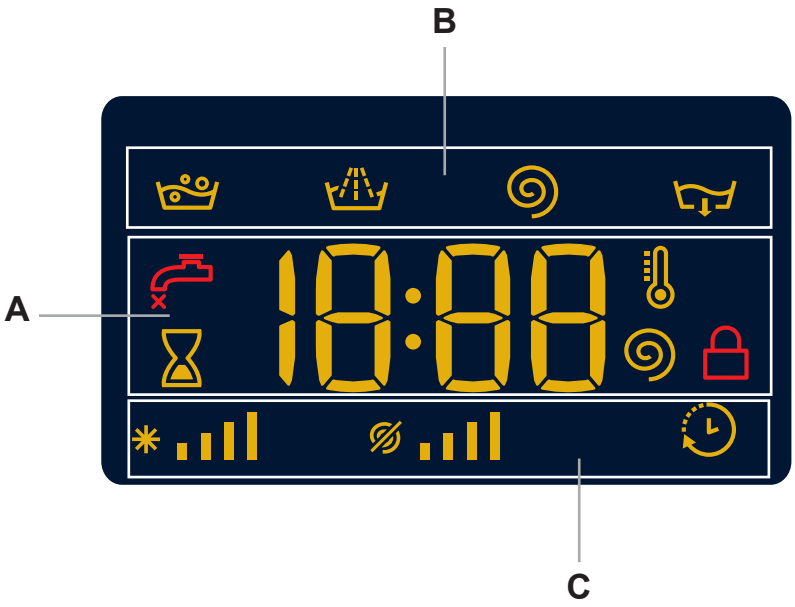
Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE**: когато зеленият индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да стартирате прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза при прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в оранжево. Ако символът 🔒 не свети, люкът може да се отвори. За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Бутон **ЗАКЛЮЧЕН ЛЮК:** за активиране на блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди. Символът 🔒 сигнализира, че таблото за управление е блокирано (с изключение на бутон ON/OFF). По този начин се възпрепятстват случайни промени в програмите, преди всичко ако в къщи има деца. За деактивиране блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди.

Режим на stand by
В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

BG

Дисплей



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава многостранна информация.

В сектор **A** ще се изобрази продължителността на програмите, а при задействан цикъл се показва времето, което остава до завършването му (дисплеят ще покаже максималната продължителност на избраната програма, която ще намалее след няколко минути, тъй като действителната продължителност на програмата варира в зависимост от теглото на прането и настройките); в случай че е бил зададен ОТЛОЖЕН СТАРТ, показва времето, оставащо до включване на избраната програма.
Също така с натискане на съответния бутон се изобразяват максималните стойности на скоростта на центрофугата и на температурата, които машината може да осъществи при зададената програма, или последните избрани стойности, ако те са съвместими с избраната програма.

В сектор **B** ще се изобразят “фазите на пране”, предвидени за избрания цикъл, а при включена програма се показва текущата “фаза на пране”.

Основно пране
Изплакване
Центрофуга
Източване на водата

В раздел **C** в посока от ляво на дясно са разположени иконите за “температура”, “центрофуга” и “Отложен старт”.
Линиите “температура” показват максималната възможна за избиране температура за зададения цикъл.
Линиите “центрофуга” показват максималната възможна за избиране степен на центрофугиране за зададения цикъл.
Символът “Отложен старт” със светенето си указва, че на дисплея се изписва зададената стойност на “Отложен старт”.

Светлинен индикатор **БЛОКИРАН ЛЮК**
Светещият символ показва, че люкът е блокиран. За избягване на щети трябва да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка.
За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК не свети, ще бъде възможно да го отворите.

Как се извършва един цикъл на пране

BG

1. **ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНЯТА.** Натиска се бутон ⏻; Светлинният индикатор START/PAUSE мига бавно в зелено.
2. **ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
3. **ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в "*Перилни препарати и дрехи за пране*".
4. **ЗАТВОРЕТЕ ЛЮКА.**
5. **ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Изберете с превключвателя ПРОГРАМИ желаната програма; към нея са предвидени температура и скорост на центрофугиране, които могат да бъдат изменяни. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
6. **ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ЦИКЪЛ ПРАНЕ.** Натиснете съответните бутони:

   Промяна на температурата и/или центрофугирането. Машината автоматично изписва максималните температура и скорост на центрофугиране, които са предвидени за зададената програма, или последно избраните такива параметри, ако са съвместими с текущо избраната програма. С натискане на бутон 🌡 се намалява прогресивно температурата – до студено пране – "OFF". С натискане на бутон 🌀 се намалява центрофугата – до пълното ѝ изключване "OFF". Последващо натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.
   ! Изключение: с избиране на програма 4 температурата може да се повиши до 90°.

   Задаване на отложен старт.
   За задаване на отложен старт на избрана програма натиснете съответния бутон до достигане на желаното време за закъснение. Когато е активна тази опция, на дисплея ще светне символът 🕒. За отказ от отложено стартиране натискайте бутона, докато на дисплея се изпише "OFF".

   Настройте на желаната степен на интензивност на пране.
   Опцията 👕 позволява да се оптимизира изпирането в зависимост от степента на замърсяване на тъканите и избраната от вас степен на интензивност на прането.
   Изберете програмата за пране; цикълът се настройва автоматично на степен "**Normal**", оптимизирано за средно замърсено пране, (настройката не е валидна за цикъла „Вълна", който се настройва автоматично на степен "**Delicate**".
   При много замърсено пране натиснете бутона 👕, докато достигнете степен "**Intensive**". Благодарение на използването на по-голямо количество вода в началната фаза на цикъла и на по-силното триене тази степен гарантира висококачествено изпиране и е подходяща за отстраняване на упорити петна. Може да се използва **със** или **без** белина. Ако желаете избелване, поставете допълнителната ваничка **4**, комплект с доставката, във ваничка **1**. При дозиране на белина не надвишавайте максималното ниво „max", указано на централната ос *(вижте фигурата на стр. 46).*
   За слабо замърсено пране или за по-деликатно третиране на тъканите натиснете бутона 👕, докато достигнете степен "**Delicate**". Цикълът ще намали триенето, за да осигури безупречно изпиране на деликатните тъкани.

   Променяне на характеристиките на цикъла.
   - Натиснете бутона, за да активирате опцията - съответният индикатор за бутона светва.
   - При повторното му натискане опцията се деактивира и индикаторът изгасва.

   ! Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор ще мига и опцията няма да се активира.
   ! Ако избраната опция не е съвместима с друга опция, избрана преди това, съответният светлинен индикатор за първата избрана функция ще свети с мигаща светлина и ще се активира само втората, светлинният индикатор наактивираната опция щесветне.
   ! Оп циите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.
7. **СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете клавиш START/PAUSE. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК 🔒 свети). За да смените програмата, докато се изпълнява един цикъл, поставете пералната машина в режим на пауза, натискайки бутона START/PAUSE (светлинният индикатор START/PAUSE започва бавно да мига в кехлибарен цвят), след което изберете желания цикъл и натиснете отново бутона START/PAUSE. За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАНЕ НА ЛЮКА 🔒 не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.
8. **КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа "**END**" върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК 🔒 угасне, люкът може да се отвори. Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.

! Ако искате да спрете вече започнал цикъл, натиснете продължително бутона ⏻. Изпълнението на цикъла ще се прекъсне и пералнята ще се изключи.

Програми и опции

Hotpoint ARISTON

BG

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати				Зареж-дане макс (кг)	Остатъчна влажност%	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продълж-ителност на цикъла
				Предп-рване	Основно пране	Белина	Омеко-тител					
	CLEAN Plus											
1	**БЕЗ ПЕТНА**	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
2	**ПРОТИВ ПЕТНА БЪРЗА**	40°	1200	-	●	-	●	3,5	-	-	-	60’
3	**БЕЛИ**	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180’
4	60°C **Стандартна програма за памук при 60°C (1):** Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	0.94	52.5	160’
5	40°C **Стандартна програма за памук при 40°C (2):** Бели и цветни, деликатни, много замърсени.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.93	77	140’
6	**СИНТЕТИЧНИ:** Цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.93	47	115’
6	**СИНТЕТИЧНИ (4):** Цветни, устойчиви, много замърсени.	40°	800	●	●	●	●	3,5	44	0.57	46	100’
	SPECIALS											
7	**АНТИАЛЕРГИЧНО Плюс**	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
8	**АНТИАЛЕРГИЧНО Деликатни**	40°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195’
9	**Вълнени тъкани:** за вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	70’
10	**Фини тъкани**	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	ECO											
11	**Стандартна програма за памук при 20°C:** Бели и цветни, деликатни, много замърсени.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170’
12	**Памук**	студена вода	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80’
13	**Синтетика**	студена вода	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70’
14	**Бърза 30’**	студена вода	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30’
	Частични											
	Изплакване	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36’
	Центрофуга и **Източване на водата**	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	10’
	Само източване на водата *	-	OFF	-	-	-	-	7	-	-	-	3’

*** С избирането на програма и изключването на центрофугата пералнята само ще източи водата**

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 4 с температура 60°C.
Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.
2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 5 с температура 40°C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

3) При температура 60°C функцията “Предпране” не може да бъде активирана.

За всички институции, извършващи изпитания:
2) Продължителна програма за памук: задайте програма 5; с температура 40° C.
4) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 6 с температура 40° C.

Опции на прането

! Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор ще мига и опцията няма да се активира.
! Ако избраната опция не е съвместима с друга опция, избрана преди това, съответният светлинен индикатор за първата избрана функция ще свети с мигаща светлина и ще се активира само втората, светлинният индикатор наактивираната опция щесветне.

Допълнително изплакване
С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна кожа.

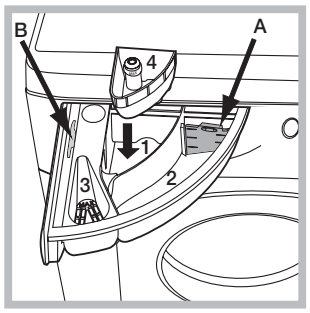
Предпране
С избора на тази функция се извършва предпране, полезно за отстраняване на трудно почистващи се петна.Забележка: Добавете перилен препарат в предназначеното за това отделение.

Перилни препарати и дрехи за пране

BG

Чекмедже за перилни препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.
! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.
! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.
! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.



Изтеглете чекмеджето за перилни препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)
Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставена допълнителната ваничка 4.
Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)
При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.
Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)
Омекотителят не трябва да изтича извън решетката.
допълнителна ваничка 4: Белина

Разпределяне на дрехите за пране

- Разпределете прането съобразно:
  - типа на тъканите/символа върху етикета.
  - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за теглото на сухото пране: вижте "*Таблица с програмите*".

Колко тежат дрехите за пране?
1 чаршаф 400-500 г
1 калъфка 150-200 г
1 покривка 400-500 г
1 хавлия 900-1200 г
1 кърпа 150-250 г

Специални програми

БЕЗ ПЕТНА: програмата **1** е подходяща за изпирането на силно замърсено пране с устойчиви цветове. Програмата осигурява по-висок клас изпиране от стандартния (клас A). Не активирайте програмата при разноцветно пране. Препоръчва се използването на прахообразен перилен препарат. Срещу упорити петна се препоръчва предварителна обработка със специални допълнителни препарати.
ПРОТИВ ПЕТНА БЪРЗА: Програмата е разработена да изпира дори на най-упоритите петна от ежедневната употреба на дрехите за един час. Подходяща е за цветни дрехи от смесени тъкани, като гарантира максималното им запазване.
Бели: Използвайте този цикъл за **3** изпиране на бели тъкани. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на искрящия бял цвят на тъканите. За по-добри резултати се препоръчва използването на прах за пране. използвайте цикъла за прането в светли цветове. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на тъмните цветове на тъканите.
АНТИАЛЕРГИЧНО Плюс: използвайте програмата **7** за отстраняване на основните алергени като полени, акари, кучешки и котешки косми.
АНТИАЛЕРГИЧНО Деликатни: програма, предназначена за памучни дрехи и други устойчиви тъкани, която гарантира отстраняването на полени и котешки и кучешки косми още на 40°C.
Вълна: Цикълът на изпиране „Вълна" на тази пералня е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка", при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на пералнята. (M1126)



Фини тъкани: използвайте програмата **10** за изпиране на много фини тъкани с апликации от рода на страс или пайети.
За изпиране на **копринени** тъкани и **пердета** изберете цикъл **10** и настройте на степен "**Delicate**" от опция .
Препоръчва се обръщането на дрехите наопаки преди прането и слагането на малките дрехи в торбичката за фино пране. За по-добри резултати се препоръчва използването на течен препарат за пране за фини тъкани.

Програми „Еко"
Програмите „Еко" предлагат добър резултат от изпирането при ниска температура, позволявайки по-ниско потребление на електроенергия, като с това допринасят за опазването на околната среда и икономическата ефективност.
Програмите „Eco" (**12** Памук, **13** Синтетика и **14** Бърза 30') са създадени за различни видове тъкани и слабо замърсени дрехи.
За да бъдат гарантирани оптимални резултати, препоръчваме да използвате течен перилен препарат; добре е да обработите предварително маншетите, яките и петната.

Стандартна програма за памук при 20°C (програма **11**) е идеална за замърсено пране от памучна тъкан. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, в сравнение с тези след пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансиране пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Проблеми и мерки за отстраняването им

Hotpoint ARISTON

BG

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (*вижте "Сервизно обслужване"*), проверете дали не става въпрос за лесноремонтим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:	**Възможни причини/Мерки за отстраняването им:**
Пералната машина не се включва.	• Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт. • Нямате ток вкъщи.
Цикълът на изпиране не започва.	• Люкът не е затворен добре • Бутонът ON/OFF не е бил натиснат. • Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат. • Кранът за вода не е отворен. • Въвело се е закъснение за часа на стартиране.
Пералната машина не се пълни с вода (на дисплея се показва мигащ надпис H2O).	• Маркучът за студената вода не е свързан към крана. • Маркучът е прегънат. • Кранът за вода не е отворен. • Няма вода по водопроводната мрежа. • Наляганeто е недостатъчно. • Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
Пералнята непрекъснато се пълни и източва.	• Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (*вижте "Инсталиране"*). • Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (*вижте "Монтаж"*). • Канализационната тръба в стената няма отдушник. Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, наляганeто на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.
Пералната не се източва или не центрофугира.	• Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно. • Маркучът за мръсната вода е притиснат (*вижте "Монтаж"*). • Канализационната тръба е запушена.
Пералната вибрира много по време на центрофугиране.	• При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (*вижте "Монтаж"*). • Пералната машина не е нивелирана (*вижте "Монтаж"*). • Пералната машина е притисната между мебели и стена (*вижте "Монтаж"*).
Пералнята има теч.	• Маркучът за студената вода не е добре свързан (*вижте "Монтаж"*). • Чекмеджето за перилни препарати е запушено (за почистването му *вижте "Поддръжка и почистване"*). • Маркучът за мръсната вода не е закрепен добре (*вижте "Монтаж"*).
Светлинните индикатори на "Опции" и светлинният индикатор на "START/ PAUSE" мигат и дисплеят изписва код за грешка.	• Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на сервиза.
бразува се твърде много пяна.	• Перилният препарат не е за автоматична пералня (трябва да има надпис "за автоматична пералня", "за пране на ръка и за автоматична пералня" или подобен надпис). • Дозирането е било твърде голямо.

Сервизно обслужване

195122190.00
03/2014 - Xerox Fabriano

BG

Преди да се свържете с техническия сервиз:
- Проверете дали можете да решите сами проблема (*вижте "Неизправности и начини за отстраняването им"*);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към Центъра за техническо обслужване и ремонт.

! Никога не ползвайте услугите на неупълномощени техници.

Съобщете:
- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира върху фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина, и в предната част; вижда се след отваряне на люка.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА

Марка	HOTPOINT/ARISTON
Модел	FMG 723MB EU
Капацитет на памучно пране в кг	7.0
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A+++
Годишна консумация на енергия (kWh) [1]	174.0
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh [2]	0.94
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh [2]	0.635
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh [2]	0.585
Консумация на мощност (W) при режим в готовност	0.5
Консумация на мощност (W) при режим на работа	8.0
Годишна консумация на вода в литри [3]	10840
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	B
Максимални обороти на центрофугата [4]	1200
Съдържание на остатъчна влажност [5]	53%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	160
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	140
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	130
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност [6]	50
Ниво на шум в dB(A) re 1 pW при центрофугиране [6]	75
Модел за вграждане	

[1] Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

[2] Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

[3] Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

[4] По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

[5] По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

[6] Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

Indesit Company Spa
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN)
Italy
www.hotpoint.eu